

B. pos Deutsche Rundschau

in Polen

Bezugspreis: In Bromberg mit Bestellgeld vierteljährlich 14,00 Rl., monatl. 4,80 Rl. In den Ausgabenstellern monatl. 4,50 Rl. Bei Postbezug vierteljährlich 16,08 Rl., monatl. 5,36 Rl. Unter Streifband in Polen monatl. 8 Rl., Danzig 3 Rl., Deutschland 2,50 Rl. — Einzelnummer 25 Gr. Sonntags 30 Gr. Bei höherer Gewalt (Betriebsförderung, Arbeitsniederlegung usw.) hat der Bezieher keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. — Verursach Nr. 594 und 595.

Anzeigenpreis: Die einspaltige Millimeterzeile 15 Groschen, die eintypige Reklamezeile 100 Groschen, Danzig 10 bis 70 Dz. Pf. Deutschland 10 bzw. 70 Goldpf., übriges Ausland 100% Aufschlag. — Bei Platzvorrichtung und schwierigem Satz 50% Aufschlag. — Abstellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Öffertengebühr 100 Groschen. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen. — Postleitkonten: Posen 202157, Danzig 2528, Stettin 1847.

früher Ostdeutsche Rundschau
Bromberger Tageblatt

Nr. 241.

Bromberg, Freitag den 19. Oktober 1928.

52. Jahrg.

Die Stabilität des Zloty.

Die Schwankungen der polnischen Währung in den letzten Jahren sind allgemein bekannt. Im Frühjahr 1925 wurde der Kurs des ersten stabilisierten Zloty (4,18 für 1 Dollar) infolge des Ausbruchs des deutsch-polnischen Handelskrieges durchbrochen, der Zloty sank bis auf 13, konnte zum Jahresbeginn 1926 aber wieder auf 9 zurückgebracht werden. Der Piłsudski-Putsch im Mai 1926 warf ihn wieder auf 12, nochmals gelang es ihm auf etwa 9 zurückzuschauen und zu halten. Bis dann im Herbst 1927 die große Stabilisierungsanleihe kam und der Kurs mit 8,95 faktisch stabilisiert wurde.

Über die Bedingungen der Stabilisierungsanleihe wurde seinerzeit von uns eingehend berichtet. Die satzungsmäßige Deckung des Zloty hatte 40 Prozent in Gold und Devisen solcher Länder, die die Goldwährung eingeführt haben, zu betragen. Von der Verpflichtung zur Deckung werden jedoch neben dem im Umlauf befindlichen Bargeld auch die sofort zahlbaren Verpflichtungen anderer Art betroffen, eine Maßnahme, die der amerikanische Finanzberater in Warschau, Mister Charles Dewey, eingeführt hat.

In den ersten Monaten nach der Aufnahme der Stabilisierungsanleihe regten sich zunächst keinerlei Bedenken gegen die Festigkeit des Zloty. Die Deckung des Notenumlaufs und der sofort zahlbaren Verpflichtungen betrug etwa 75 Prozent, also fast das Doppelte der vorläufigen Deckung. Zweifel an der Zukunft wurden mit dem Hinweis überwunden, daß ja die Stabilisierungsanleihe nur zur Festigung der Währung dienen werde, während der Bedarf des Landes an Investitionen aus anderen, wie man damals glaubte, nahe bevorstehenden Auslandsausleihen bestreitet werden könnte.

Die erwarteten Kredite des Auslandes sind — abgesehen von drei Kommunalanleihen der Städte Warschau, Posen und des Wojewodschaftsverbandes Oberschlesien — ausgeblieben. Die Lage auf dem polnischen Geldmarkt wurde immer gespannter. Es blieb bald keine andere Möglichkeit mehr als den Kreditbedarf durch Ausbau des Wechselportefeuilles zu befriedigen. Die "Bank Polski" übernahm selbst den Diskont von Wechseln mit einer Frist bis zu 6 Monaten, während bis zum Frühjahr d. J. die äußerste Grenze auf 8 Monate festgesetzt war. Seither nimmt das Wechselportefeuille einen immer breiteren Raum in der Bilanz der "Bank Polski" ein. Das Passivum der Handelsbilanz, das in diesem Jahre etwa 1 Milliarde Zloty erreichen wird, beansprucht den Devisenbestand der Notenbank mit etwa 30 Millionen Zloty monatlich. Der Bargeldbedarf des Landes, der durch Wechselzahlungen nur zum Teil gestillt werden kann, erfordert die Ausgabe immer neuer Banknoten.

Dieser Zustand hält bereits das ganz Jahr 1928 hindurch an. Allmählich beginnt man auch damit, Rechnungen über die Stabilität des Zloty anzustellen. Einen Überblick über die Deckungsverhältnisse gibt folgende vergleichende Aufstellung der wichtigsten Positionen der Bank Polski am 31. Dezember 1927 und 10. Oktober 1928 (in tausend Zloty):

Position	31. 12. 1927	10. 10. 1928	Zunahme (+)
Edelmetalle	519 863	607 100	+ 17,5
Valuten und Devisen	687 545	470 500	- 31
Deckung insgesamt	1 207 408	1 077 600	- 11
Wechselportefeuille	455 999	641 200	+ 41
Notenbankenumlauf	1 008 028	1 287 000	+ 28
sofort zahlbare Verpflichtungen	659 784	586 600	- 19
Deckungspflichtig	1 662 812	1 773 600	+ 7

Während die Deckung sich also um 11 Prozent vergrößerte, vergrößerte sich die Deckungsverpflichtung um 7 Prozent. Während die Deckung am 31. Dezember 1927 noch 72,6 Prozent der Deckungsverpflichtungen ausmachte, waren es am 10. Oktober nur noch 60,7 Prozent. Bis zu der statutenmäßigen Grenz von 40 Prozent ist es immerhin noch eine recht große Spanne; aber das ist für die Beurteilung der Währungssicherheit nicht allein maßgebend.

Ausschlaggebend ist vielmehr folgendes:

In engem Zusammenhang mit der Passivität der Handelsbilanz dürfte die Beanspruchung des Devisenbestandes der Bank Polski auch fernerhin noch in dem bisherigen Umfang anhalten, da eine vergrößerte Ausfuhr durch die übrigens notwendige Ausfuhrdrosselung landwirtschaftlicher Produkte seitens der polnischen Regierung nicht zu erwarten ist. Andererseits hat die Industrialisierung des Landes, die begonnene Investitions- und Bauaktivität auf Betreiben der polnischen Regierung selbst einen solchen Umfang angenommen, daß eine Drosselung der Einfuhr nur bei ganz wenigen Positionen möglich ist. Die polnische Regierung hat selbst immer wieder darauf hingewiesen, daß der Import im wesentlichen solche Artikel umfaßt, die zum Aufbau der industriellen Wirtschaft dienen. Das bedeutet die Unmöglichkeit einer wesentlichen Einschränkung der Einfuhr, wenn nicht einmal erweitert Leben im Keime erstickt, zehntausende von Arbeitern brotlos sowie hunderte von Firmen und Fabriken beschäftigungslos werden sollen. Ebensoviel wird es möglich sein, eine weitere Zunahme des Wechselportefeuilles und des Geldumlaufs zu verhindern. Das Gegenteil, die immer stärtere Geldknappheit zwingt zu immer neuer Wechseldiskontierung und Notenausgabe, wens — und hier sind wir am Ende eines Problems der ganzen Frage angelangt — nicht ausländische Anleihen endlich Lust schaffen.

Aber die ausländischen Anleihen sind trotz aller Verheißungen bisher nicht gekommen, und im gegenwärtigen Augenblick hat das Ausland weniger denn je Lust, in Polen Kapital zu investieren, zumal die amerikanischen Käufer von Obligationen der polnischen Stabilisierungsanleihe so traurige Erfahrungen gemacht haben! Denn die im vorigen

Jahre mit einem Emissionskurs von 92 für 100 herausgegebenen Obligationen werden gegenwärtig an der New Yorker Börse nur noch mit 88 für 100 notiert!

Das Ausland hat also anscheinend nicht viel Vertrauen zu Polen. Wie das Kaninch auf die Schlange blicken verblendete polnische Nationalisten auf mögliche "politische" Folgen des deutsch-polnischen Handelsvertrages und sabotieren den endlichen Vertragsabschluß, der für Polen der greifbarste Rettungsweg ist. Denn zweifellos würde ausländisches Kapital bei dem Zustandekommen des Handelsvertrages eher zu Investitionen in Polen bereit sein. Bestimmt würde es aber durch die Vermittelung Deutschlands seinen Weg in den Osten nehmen.

Möglicherweise wird man auch diesesmal in Polen den richtigen Weg verfehlten. So wie die Lage jetzt ist, drängt sie zu Maßnahmen, die eine Verhinderung der Deckungsverminderung in ähnlichem Tempo wie in den letzten Monaten bewecken. Die Depression im Lande selbst wächst in sehr schnellem Tempo und fand ihren spontanen Ausdruck in dem Lodzer Generalstreik, der bestimmt nur der Anfang einer Kette von Lohnforderungen und -kämpfen in ganz Polen ist. Damit steht dann im Zusammenhang der Leidensweg, den das polnische Volk vor Jahren schon mehrfach durchgemacht hat. Eine neue Inflationsperiode könnte noch katastrophalere Folgen zeitigen als die erste sie uns schmeckten ließ.

Eine beschleunigte wirtschaftliche und politische Entwicklung mit unserem westlichen Nachbarn ist die Voraussetzung für die Vergebung ausländischer, vornehmlich amerikanischer Anleihen an unsere geldknappe Wirtschaft. Kein fremdenfeindlicher Studentenauftakt auf den Warschauer Straßen und kein "Rota"-Gefang in Thorn kann dagegen dem Zloty zu weiterem Gedanken frömmem.

Neue Krise in den deutsch-polnischen Wirtschaftsverhandlungen.

Gerichte über den Grund der Verhandlungsstörung.
(Von unserem Warschauer Berichterstatter.)

Warschau, 18. Oktober.

Über die bei den deutsch-polnischen Wirtschaftsverhandlungen in Ercheinung getretene Unvereinbarkeit zwischen den Forderungen der beiden Verhandlungsparteien sind hier verschiedene Gerüchte im Umlauf.

Darnach stelle die Deutsche Regierung die Forderung von Zollermäßigungen für die uneingeschränkte Einfuhr deutscher Fabrikate nach Polen, wofür sie die Einwilligung zur Einfuhr bestimmt Kontingent von landwirtschaftlichen und Viehzuchtprodukten aus Polen nach Deutschland zu geben bereit sei. Außerdem sei die Deutsche Regierung mit dem Vorschlag der Erstreckung der Verhandlungen auch auf Verkehrsfragen, die besonders den Schiffahrts- und Flugverkehr betreffen, hervorgetreten.

Tendenziöse Pressemeldungen.

Warschau, 18. Oktober. (Eigener Bericht.) Nach der letzten, unverhehens erfolgten, nochmaligen Abreise des Vorsitzenden der deutschen Delegation für die deutsch-polnischen Wirtschaftsverhandlungen des Reichsministers a. D. Dr. Hermes nach Berlin, bringt die Warschauer Presse eine Anzahl von inspirierten, auf die Bearbeitung der öffentlichen Meinung berechneten Artikeln, die über den Stand der polnisch-deutschen Verhandlungen nicht die mindeste Klarheit zu bringen geeignet sind und möglicherweise den Zweck haben, wie eine Drohung mit dem endgültigen Abbruch der Verhandlungen zu wirken. In diesen Artikeln wird der Mangel an Informationen über strittige Punkte durch weitausgreifende und tendenziöse politische Darlegungen ersetzt.

Der "Kurier Warszawski" schreibt: "Nach der letzten Rückkehr des Reichsministers Hermes nach Warschau vor einigen Tagen, hat man endlich erfahren, daß die deutsche Regierung auf die klar formulierten polnischen Forderungen (welcher Art sie waren, davon weiß das polnische Publikum nichts! Bem. der Red.), die auf den Abschluß eines vollen Handelsvertrages auf breiter Grundlage abzielten, eine negative Antwort erteilt hatte... Das Maximum an Zugeständnissen und klar formulierten Prinzipien, sowie die wesentlichen polnischen Postulate — ohne deren Annahme wir den Vertrag nicht unterzeichnen könnten, weil er für uns keinen Wert hätte — sind von der Reichsregierung abgelehnt worden." Das Blatt findet dafür eine politische Erklärung: Der Bevölkerung der deutschen Regierung zu den Verhandlungen, Dr. Hermes, sei als Vertreter der Interessen agrarischer und nationalistischer (?) Kreise seit jeher ein Gegner des Vertrages mit Polen gewesen. Dazu kommt noch, daß die sozialistische Regierung des Kanzlers Müller sich in der Außenpolitik der Nationalisten (?) befindet. Die deutsche Delegation habe während der letzten Verhandlungen eine Verschleppungstatistik beobachtet. Eine weitere Fortführung dieser Taktik sei nicht mehr möglich. Die Verschleppungstatistik der deutschen Verhandlungsseite nachzuzeigen, erinnert nach dentranigen Zwischenfällen der letzten Jahre verzweifelt an den Ruf "Haltest den Dieb!" Das der letzte polnische Vorschlag, der den Abschluß eines "großen" Traktats bezeichnete und auch in Polen selbst viele namhafte Gegner fand, durch seine vollständige Veränderung der bisherigen Verhandlungsbasis dem ruhigen Fortgang der Verhandlung nicht gerade dienlich sein konnte, ist einleuchtend. D. R.

Der "Glos Brzeski" bewegt sich auf derselben "politischen" Fährte. Auch dieses Blatt legte den Mißerfolg der Verhandlungen dem Minister Hermes, der ein "Gegner des Vertrages mit Polen" sein soll (weil er seiner Mission gemäß auch deutsche Interessen wahrt), und der Schwäche des Kanzlers Müller, der sich (dank seiner sozialistischen Vergangenheit!) von den Nationalisten die Wege weisen läßt, zur Last.

Man kann nach alledem nicht umhin, dem "Robotnik" Recht zu geben, welcher schreibt: "Wir möchten aus amtlicher Quelle erfahren, wie es in Wirklichkeit um die politisch-deutschen Verhandlungen steht und welche Punkte strittig sind. Gerüchte, Klatsch und inspirierte Artikel vermögen keine Informationen über den tatsächlichen Sachverhalt zu ergeben."

Gespannte Lage in Lodz.

Lodz, 18. Oktober. Am dritten Tage des Generalstreiks in Lodz konnte man feststellen, daß die Textilarbeiter, fast vollständig der Streikparole gefolgt sind. Die allgemeine Solidarität haben lediglich die Arbeiter des Elektro- und Eisenwerkes gehalten, die in der letzten Sitzung beschlossen, die Arbeit fortzuführen. Dagegen haben sich die Straßenbahner dem Streik angeschlossen. Die Situation ist äußerst gespannt. Die Konferenz, zu der die Delegierten der Industriellen und der Fabrikarbeiter nach Warschau geladen worden waren, wird auf die Streiklage vorläufig keinen Einfluß ausüben; der Streik wird in vollem Umfang andauern.

Der sonst ruhige Verlauf des Streiks hat gestern durch einen Zwischenfall eine Änderung erfahren, der sich in einem der Schlachthäuser ereignet hat. Die streikenden Fleischer haben auf die Großschlächter, die selbst das Vieh schlachteten, mit Messern ein, wobei der Präses des Fleischerverbandes schwer verletzt wurde.

In Gierz sind am Dienstag sämtliche im Verbande der Arbeiter der Institutionen der öffentlichen Wohlfahrt organisierten Arbeiter und Arbeiterinnen mit Ausnahme der im Elektro- und Eisenwerk beschäftigten in den Streik getreten, ebenso in Kalisch, wo auch das Elektro- und Eisenwerk und die Gasanstalt stillstehen. Die Gasanstalt wurde von Militär besetzt.

Lohnzulage in der Metall- und Montanindustrie.
Warschau, 18. Oktober. (PAT.) Das Ministerium für Arbeit und öffentliche Fürsorge teilt mit, daß nach mehrwöchentlichen Verhandlungen am 15. d. M. ein Kollektivabkommen in der Metall- und Montanindustrie unterzeichnet worden. Die Arbeiter erhielten eine fünfprozentige Lohnzulage (wie sie in Lodz auch den Textilarbeitern von den Arbeitgebern bewilligt wurde). Das Abkommen verpflichtet bis zum 1. Juli 1929.

Am 16. d. M. fanden Verhandlungen über den Abschluß eines Abkommens im Dąbrowsker und Krakauer Kohlerevier statt. Nach längeren Beratungen kam das Abkommen zustande, wodurch den Akkordarbeitern eine Lohnzulage von 4 Prozent und den Tagelöhnnern eine Zulage von etwa 7 Prozent bewilligt werden. Das Abkommen verpflichtet vom 1. September d. J. ab.

Die Zehnjahrfeier.

Warschau, 18. Oktober. In der zweiten Konferenz der Vorsitzenden der Sejmklubs, die beim Sejmarschall Dąbrowski stattfand, brachte, wie wir bereits gestern mitteilen konnten, der Sejmarschall auch die Frage der Eröffnung des zehnjährigen Jahrestages der Unabhängigkeit des polnischen Staates zur Sprache und teilte mit, daß die Regierung die Feier nur in bescheidenem Umfang zu begreifen gedenkt. In der Diskussion über die Art, wie das Jubiläum des Staates durch den Sejm zu feiern sei, tauchten verschiedene Projekte auf. U. a. schlugen Abg. Woźnicki den Bau eines Volkshauses in Warschau, Abg. Chaciński die Errichtung eines Kosciuszko-Denkmales vor; Abg. Marek beantragte die Bildung eines Fonds für den Bau von Volksschulen. Dieser Vorschlag fand den größten Anklang.

Bei dieser Gelegenheit ergriff auch der Abg. Lewicki (Ukrainer) das Wort und erklärte, daß er wohl das Bedürfnis des polnischen Volkes, dieses Gedenkfest zu feiern, einsehe, daß man aber seiner Ansicht nach den Feierlichkeiten nicht einen Charakter verleihen sollte, der geeignet wäre, die Gefühle anderer Nationalitäten zu verlegen.

Amerikanische Journalisten in Warschau.

Warschau, 17. Oktober. (Eigene Meldung.) Gestern sind die amerikanischen Journalisten, die einen Aufenthalt nach Polen unternommen hatten, in Warschau eingetroffen. Die Besucher sind die Herren: Monrue (Chicago Daily News), Knickerbocker (New York Evening Post), Scapen (Christian Science Monitor) und Forman (Associated Press). Der Chef der Presseabteilung des Außenministeriums empfing die amerikanischen Gäste mit einem Frühstück im Hotel Europejski. Nachmittags wurden sie vom Minister Baleski empfangen, der sich mit ihnen über eine Stunde lang unterhielt. Abends gab der Gesandte der Vereinigten Staaten Stetson zu Ehren der Journalisten ein Diner, an dem Minister Baleski, der Präsident der Landwirtschaftsbank General Górecki, der amerikanische Finanzberater Dewey, der Departementsdirektor Fockowski, eine Reihe von Pressevertretern und die Spitzen der journalistischen Syndikate teilnahmen. Nach dem Diner stand in den Salons des Gesandten Stetson eine Festzusage statt, bei der zahlreiche hervorragende Vertreter politischer und wirtschaftlicher Kreise anwesend waren.

Berfassungspläne der Nationaldemokraten

Die neuordnungs bis zum nächsten Male in „National-Partei“ umgetaute Nationaldemokratie veröffentlicht jetzt ihr politisches Programm, das in den Blättern der Partei mehr als drei Seiten einnimmt. Interessant ist die Stellungnahme der Partei in der Berfassungsfrage und hinsichtlich der parlamentarischen Vertretung, von der es heißt:

Um die Stellung der Regierung zu stärken, muß der Besluß über ein Misstrauensvotum durch eine Zusatzzmehrheit, die zu einer gemeinsamen Verantwortlichkeit unsfähig ist, unmöglich gemacht werden. Der Antrag auf ein Misstrauensvotum, der sich auf die ganze Regierung bezieht, muß begründet und von einem Viertel der gesetzlichen Zahl der Abgeordneten resp. Senatoren unterzeichnet sein. Es darf erst nach Ablauf von acht Tagen nach seiner Einreichung darüber abgestimmt werden, und er kann nur angenommen werden entweder durch eine Mehrheit der Stimmen der gesetzlichen Zahl der Abgeordneten resp. Senatoren oder auch bei Anwesenheit von mindestens der Hälfte der gesetzlichen Zahl der Abgeordneten resp. Senatoren mit einer Zweidrittelmehrheit der Anwesenden.

Die nationale Vertretung muß, damit sie richtig funktioniert, umgewandelt werden in einen Sejm, der sich aus zwei Kammern zusammensetzt, nämlich aus der Abgeordnetenkammer und der Senatskammer. (Auch jetzt gibt es schon zwei Kammern; warum also die „Umwandlung“? D. R.)

Hinsichtlich des Wahlrechts zum Sejm muß a) die Zahl der Abgeordneten verringert werden; b) bei der Verteilung der Mandate an die Bezirke sind die Unterschiede zu berücksichtigen, die sich aus der kulturellen und wirtschaftlichen Stärke zwischen den einzelnen Teilegebieten Polens ergeben; c) die Proportionalität muß durch die Schaffung kleinerer Bezirke eingeschränkt werden; d) in den Bezirken im Osten, die national gemischt sind, ist die Vertretung der polnischen Vertretung sicherzustellen (!); e) das Wahlalter, und zwar sowohl das aktive wie das passive, für die Abgeordnetenkammer, ist auf 24 Jahre festzusetzen; f) bei den Wahlen zur Senatskammer ist die Vertretung der Religion, der Wissenschaft, der freien Berufe und der wirtschaftlichen und sozialen Kräfte des Landes zu berücksichtigen; g) die Zahl der Senatoren muß die Hälfte der Zahl der Abgeordneten ausmachen.

Bei der Organisation des Sejm muss der Grundsatz der Gleichberechtigung beider Sejmkkammern angenommen werden mit dem Vorbehalt des Vorrechts der Abgeordnetenkammer bei der Erledigung des Budgets.

Bei der Tätigkeit des Sejm muss das Reglement für die Beratungen dahin geändert werden, daß die Bedeutung der Kommissionsschlüsse erhöht und die Anträge einzelner Abgeordneten an das Plenum sowie die Interpellationen eingeschränkt werden.

Zur Stärkung des Rechts im Staate bedarf es: a) der Sicherstellung der vollen Unabhängigkeit und Unabsehbarkeit der Richter aller Grade und aller Arten des Richteramts, b) der Ausdehnung des Gebiets der Verwaltungsgerichtsbarkeit durch die Schaffung von Verwaltungsgerichten niederer Instanzen und der Sicherung der Entscheidungen der Verwaltungsgerichte durch die erforderlichen Strafen, c) der Sicherung des Grundsatzes, daß ein Gesetz keine rückwärtige Kraft des Grundsatzes, durch entsprechende Bestimmungen der Verfassung, d) der wirklichen Durchführung des Grundsatzes der materiellen Verantwortlichkeit des Staates für Schäden, die den Bürgern durch die Tätigkeit der Behörden zugefügt worden sind, e) durch die Verleihung des Rechts an das Verfassungsgericht, darüber zu entscheiden, ob die Gesetze und die mit Gesetzeskraft erlaubten Verordnungen mit der Verfassung im Einklang stehen. — *

Fast überall in diesen programmativen Sätzen kommt mehr oder minder verhüllt der Pferdefuß, d. h. die Stellungnahme gegen die nationalen Minderheiten, zum Vorschein, so u. a. in der Verminderung der Zahl der Abgeordneten, der Einschränkung der Proportionalität und der Verkleinerung der Wahlbezirke, in der Sicherung der polnischen Wahlen in den Ostgebieten, der Einschränkung der Einzelanträge und der Interpellationen usw.

In der Erläuterung, die dem Passus über die nationalen Minderheiten vorausgeht, wird als Grundsatz die alte Fiktion aufrecht erhalten, daß der Staat ein Nationalstaat sei und es sein müsse. Dann heißt es dort weiter: „Die Bestimmung des Art. 96 der Verfassung: „alle Bürger sind vor dem Recht gleich“ ist bedingt durch die Bestimmung des Art. 89: „die erste Pflicht des Bürgers ist die Treue zur polnischen Republik“, was sehr genau bei den Gefechten und ihrer Durchführung beachtet werden muß.“ Was, wenn es nach dem Willen dieser Nationalen in die Praxis übertragen würde, die übelste Gesinnungsrüche rettet und weitere Entstehung der Minderheiten zur Folge haben würde.

Ein Polenfreund.

Die Warschauer „Raczypospolita“ erzählt ihren Lesern folgende Geschichte:

Im vorigen Jahre ließ der Warschauer Penklub den russischen Dichter Konstantin Balmont nach der Hauptstadt kommen. Es fanden Vorlesungen, Recitationen, Bankette, Frühstücke, Mittage statt; man fügte sich gegenseitig, begoss mit trunkenen Tränen die bankrottierende Idee des Pan-Slawismus und schwur sich gegenseitig bei irgendeiner Buddel ewige Liebe und Treue. Einige literarische Vereinigungen erblickten in dem Besuch Balmons den Beginn einer neuen Ära der literarischen Verhältnisse, und das nichtorientierte Publikum ließ man auf Balmont als auf den größten Dichter der Welt blicken. Der Dichter selbst mache zwischen einem Gläschen Cognac und einem Glas deutschen Champagners die laute Bemerkung,

dass Polen ein Wunder sei

und dass er den schönsten und glücklichsten Augenblick im Leben genossen habe, als er nach Polen kam. Und wiederum gab es Küsse, man vergoss abermals Tränen, hielt sich umschlungen, und auf dem Tisch präsentierten sich wiederum einige neue Flaschen. Die Witze sollen schon erstaunlich gewesen sein; doch der Gast war immer noch über das Thema „Polen“ enthusiastisch gestimmt.

Fest ist Herr Balmont in Litauen zu Gast. Er weilt in Kowno, wohin ihn litauische literarische Organisationen eingeladen hatten. Ein eigenartiger Zufall wollte es, daß dieser Besuch mit dem Jahrestag der Befreiung litauischer Gebiete an Polen zusammenfiel. Und hier hielt Herr Balmont, der noch unlängst über die Unabhängigkeit Polens so gerührt war, ihm eine günstige Entwicklung wünschte und seine Menschen die besten und liebenswürdigsten auf der Welt nannte, und die Grenzen des Landes bis zur Mandschurei erweitert wissen wollte, auf dem Kownoer Bankett eine Rede, deren charakteristischste Abschnitte wie folgt lauten:

„Ich weiß nicht, ob meine Stimme gehörig vernommen werden wird; doch meine Stimme kommt aus dem Herzen, aus einem lebenden und wahrhaften Herzen. Ich

werde regen als ein Poet und in schlichter Sprache als Mensch. Ich bin nicht der Meinung, daß sich in Polen jemand finden würde, der als ernster Feind in Betracht käme. Ich wurde ein Freund der Polen, der polnischen Sprache und Literatur. Ich bin kein Politiker und war es auch niemals. Ich habe keine Grundlage, um mir ein Urteil über den Minister Waldemars zu bilden. Doch sein Verhältnis zu Standpunkt in der Wilna-Frage steht nicht vereinzelt da. Der Besitz von Wilna ist ein allgemeiner Wille, anders denken nur diejenigen, die nicht gewußt oder nicht gelesen haben, daß Wilna nach göttlichen und menschlichen Rechten auch weiterhin seinen Blick nach der litauischen Seite richten muß. Wird man Wilna wieder an Litauen zurückgeben? Ich glaube nicht, daß dies zu kriegerischen Verwicklungen führen könnte. Ein General, dessen Name ich nicht erwähnen will, hat durch die Macht seiner Tat diese Frage kompliziert. Der Name dieses Mannes kann niemals eine Biere der langen Reihe von Namen sein, welche die Geschichte der berühmten Schöpfer Polens schmücken.“

Doch dies ist noch nicht alles. Um Trauertage für Wilna veröffentlichte Belmont in der litauischen Zeitung „Lietuvos Nida“ einen enthusiastischen Vers, in dem er Suvalki, Grodno, Wilna und Kowno als litauische Städte bezeichnet, die unzertrennbar miteinander verbunden sind. Herr Belmont offenbarte sich in Warschau als ein Freund Polens. Seine Erklärungen auf dem Kownoer Bankett sind eine Bestätigung dieser Freundschaft. (Vielleicht sind sie es wirklich! D. R.) Die Ansprache des russischen Schriftstellers bedarf jedenfalls keines Kommentars. Ihr Inhalt genügt und ist verständlich. Vielleicht wird, so schließt die „Raczypospolita“, der neu entdeckte Polenfreund in Berlin erklären, daß Posen eine rein deutsche Stadt ist und in Moskau versichern, daß Warschau aus Sehnsucht nach dem sowjetrussischen Regime im Sterben liegt. In jedem Falle sind die Darlegungen Belmonts über Polen eine hervorragende Bestätigung des Sprichworts: „Herr bewahre mich vor meinen Freunden; mit meinen Feinden werde ich mir selbst Rat wissen.“

Neues Urteil im Dudel-Prozeß.

Kattowitz, 18. Oktober. PAT. Gestern wurde vor der Strafkammer in dem Prozeß gegen den Schulrat Dudel, Leiter der Schulabteilung beim Deutschen Volksbund, der wegen militärischer Spionage angeklagt war, das Urteil gefällt. Es lautete auf ein Jahr und sechs Monate Gefängnis unter Anrechnung von vier Monaten und 19 Tagen der Untersuchungshaft, sowie auf Verlust der bürgerlichen Ehrenrechte auf die Dauer von fünf Jahren.

Es wird vermutlich eine neue Revision beim Obersten Gericht in Warschau geben.

Newholt jubelt.

Der Empfang der Zeppelin-Mannschaft.

New York, 17. Oktober. Die Besatzung des „Graf Zeppelin“ wurde begeistert von Newyork empfangen. Als der Bürgermeister Mc Kee Dr. Eckener die Ehrenmedaille der Stadt Newyork überreichte und eine Militärmusik das Deutschlandlied spielte, kannte der Jubel keine Grenzen.

Im Rathaus wechselte Alderman Chamber mit Dr. Eckener Worte des Grußes und Dankes. Eckener betonte noch einmal, daß der Flug versprochen und bei jedem Wetter ausgeführt worden wäre; die nächsten Tage würden den Beweis erbringen, daß der Zeppelin doch ein Pionier des transatlantischen Verkehrsluges wäre. Nach dem offiziellen Empfang vereinte ein offizielles Essen rund 200 Personen im Restaurant Alis Tower. Wieder war die Auffahrt der Zeppelinleute, die schnell an ihren Wühlen erkannt werden, gegenstand begeisterter Aufmerksamkeit. Wieder sprachen Bürgermeister Mc Kee und Dr. Eckener, diesmal aber auch Lady Drummond und Commander Rosendahl, die alle ihrer Freunde, ihrer Zufriedenheit und ihrem Glauben an den Zeppelin Ausdruck verliehen. Den Abschluß des ersten Newyorker Tages bildete eine Galavorstellung im Siegfeldtheater und die Vorführung der auf dem Fluge gedrehten Filme.

Für die nächsten Tage ist eine große Reihe von Empfängen vorgesehen.

„Graf Zeppelin“ wird repariert.

New York, 17. Oktober. Die Reparaturen und die Überholung am Luftschiff werden mit aller Kraft betrieben. Am Ruder arbeiten mehrere Männer der Besatzung, unterstützt von Matrosen vom Flugfeld Lakehurst und zwei Mann der Goodyear-Corporation. Alles ist in selbstständig mit Rat und Tat. Als der erste Seelen Bespannung von dem beschädigten Ruder heruntergeworfen wurde (die ganze Ruderbespannung wird abgenommen und durch eine neue ersetzt), entstand auf dem Erdboden ein heftiger Streit der Anderen Jäger. Einige besonders geschäftstüchtige Matrosen, die glücklich einige Seelen erwischten, begannen bald darauf einen schwunghaften Handel mit der Bespannung und verkauften wahrscheinlich mehr davon, als für die Bespannung des gesamten „Zeppelin“ benötigt wird. Auch die deutschen Erzeugnisse, die der „Graf Zeppelin“ als Stückgut mit nach Amerika gebracht hat, dürften bald einen hohen Liebhaberwert erhalten.

Der Rückflug

soll in etwa zehn Tagen angetreten werden. Dr. Eckener plant, vorher die Städte Pittsburgh, Akron, Detroit, und, wenn möglich, auch noch Chicago, zu besuchen. Kapitän Lehmann hat über die Aussichten der Rückfahrt geäußert, daß man bei günstigem Wind damit rechnen könne, die Heimreise in drei Tagen durchzuführen.

Die ausgebliebenen Standortmeldungen.

In amerikanischen Kreisen herrschte in den beiden Tagen vor der Ankunft große Erregung darüber, daß der Zeppelin keine Standortmeldungen funkte. Auf die Frage des Newyorker Vertreters des „Verl. Tagebl.“, worauf dies zurückzuführen sei, erklärte Commander Rosenbach, das Luftschiff habe alle vier Stunden regelmäßig die Position gemeldet. Wenn die Nachrichten nicht gehört worden sind, so könne das nur daran liegen, daß die Funkstation in Lakehurst so schwach sei und die meisten Funkspuren nicht habe auffangen können. „Graf Zeppelin“ ist während seiner langen Fahrt dauernd von Amateuren angespuckt und mit privaten Glückwünschen überzuckt worden, so daß die „Zeppelin“-Funker manchmal in heller Verzweiflung waren. Sie sahen sich in diesem Zustand oft genötigt, sogar die Pressetelegramme der mitfahrenden Passagiere abzulehnen.

Ein Luftschiff unbekannter Nationalität!

Zur Erheiterung unserer Leser können wir eine wunderbare, von dem Pariser Havas-Büro wiedergegebene Meldung der Marine-Präfektur in Toulouse nicht vorenthalten. Die Meldung lautet im Telegraphenstil: „Ein Luftschiff unbekannter Nationalität ist aus Westen kommend hat drei Meilen südwestlich 340 Uhr Richtung geändert und Kurs nach Süden genommen.“

Die Marine-Präfektur ist scheinbar schlecht informiert über die Dinge, die in der Welt vor sich gehen.

50 000 Dollar für eine Landung in Newyork.

Nach Newyorker Meldungen soll die Direktion des Newyorker Yankee-Stadions Dr. Eckener funktentelegraphisch 50 000 Dollar geboten haben, wenn der „Graf Zeppelin“ bei Beendigung einer seiner nächsten Fahrten auf dem Stadion landen würde.

Ein neuer Flug über den Atlantik.

London, 18. Oktober. (PAT.) Reuter meldet aus St. John in Neu-Fundland, daß der Offizier der englischen Marine Macdonald gestern um 4.51 Uhr nachmittags auf einer kleinen Avionette zum Fluge über den Atlantik gestartet ist. Macdonald fliegt unter günstigen atmosphärischen Bedingungen. Der Flieger nahm weder einen Radioapparat noch Schwimmgürtel mit, hat dagegen Brennstoff, der für 3600 Flugmeilen ausreicht und das Flugzeug 35 Stunden lang in der Luft halten kann.

Republik Polen.

Abberufung des polnischen Gesandten in Riga.

Warschau, 18. Oktober. (Sig. Meldung.) Aus gut informierten Kreisen verlautet, daß der polnische Gesandte in Riga, J. Lukasiewicz, in den nächsten Tagen von seinem Posten nach der Zentrale des Ministeriums abberufen werden soll, wo ihm die Stellung des Direktors des Konsular-Departements zugedacht sei.

Deutsches Reich.

Kardinal Pacelli.

Rom, 18. Oktober. Der päpstliche Nuntius in Berlin Pacelli wurde in Anerkennung seiner Verdienste um das Zustandekommen des Konkordats zwischen Preußen und dem Papst zum Kardinal ernannt. In seiner Stelle wurde der Nuntius Peccato zum Vertreter des päpstlichen Stuhls bei der Preußischen und Deutschen Regierung ernannt.

Trauer im Hause Hindenburg.

Der Schwiegersohn des Reichspräsidenten v. Hindenburg, Dr. phil. Hans-Joachim v. Brockhausen, Besitzer des Rittergutes Groß-Justin im Bezirk Stettin, ist im 60. Lebensjahr in Bad Reichenhall am Hirschlage gestorben.

Dr. v. Brockhausen wurde am 20. März 1869 in Hannover geboren. Er studierte Rechtswissenschaft und wurde nach Ablegung der Staatsprüfung und mehrjähriger Tätigkeit als Regierungsassessor 1903 Landrat in Grünberg (Schlesien) und 1911 in Kolberg. Bei Kriegsbeginn zog er als Hauptmann d. R. des 1. Garde-Regiments zu Fuß ins Feld, wurde dann Adjutant des Oberbefehlshabers Ost und später Stellvertreter des Oberbefehlshabers im Baltikum. Nach dem Kriege bewirtschaftete er seinen Besitz, den er im Jahre 1923 seinem ältesten Sohne abtrat. Er selbst widmete sich wissenschaftlichen, besonders historischen Arbeiten; vor einigen Monaten erschien sein Buch „Für ein einiges Deutschland“.

Am 5. Januar 1902 hatte sich v. Brockhausen mit Irmenhard v. Beneckendorff und v. Hindenburg, der ältesten Tochter des damaligen Generals und jetzigen Reichspräsidenten, vermählt. Aus ihrer glücklichen Ehe sind drei Söhne entstanden. Der Älteste, Hans-Heinrich v. Brockhausen, ist seit 1926 mit Wera v. Bandemer verheiratet; das Paar hat eine kleine Tochter, Ina-Marie, bei deren Taufe der Urgroßvater Hindenburg im vorigen Jahre zugegen war.

Aus anderen Ländern.

Diebstahl von Dokumenten über englische Marine-Rüstungen.

London, 18. Oktober. Die englische Polizei hat ein Ermittlungsverfahren eingeleitet, um sehr wichtige Dokumente über Rüstungen zur See wieder zu erlangen, die einem gewissen Beamten aus seiner Aktenkasse gestohlen worden waren. „Daily Telegraph“ stellt fest, daß diese Dokumente eine ungeheure Bedeutung haben, um so mehr, als es sich um Originale und nicht um Kopien handelt. Die gestohlenen Pläne, die von Marinetechnikern angefertigt worden waren, betreffen den Bau von neuen großen Kriegsschiffen.

Ausraubung eines finnischen Gesandten.

Riga, 17. Oktober. PAT. In der vergangenen Woche wurden auf der Fahrt zwischen St. Petersburg und Moskau, einige Passagiere ausgeraubt, darunter der finnische Gesandte in Moskau Artti, dem 16 000 finnische Mark und nach umlaufenden Gerüchten auch wichtige politische Dokumente gestohlen wurden.

Die Ziviliste des Königs Zogu.

Wien, 17. Oktober. PAT. Die österreichischen Blätter melden aus Tirana: Die albanische Konstituante billigte dem König Zogu eine Ziviliste in Höhe von 50 000 Goldfranken. Außerdem bestätigt jeder Prinz des Königlichen Hauses und die Königin-Mutter eine Apaune in Höhe von 100 000 Goldfranken. Die Krönungsfeier ist um einen Monat verschoben worden. König Zogu hat dem König von Italien und dem italienischen Ministerpräsidenten Mussolini die höchsten albanischen Orden verliehen.

Aleine Rundschau.

26 000 falsche 50-Pfennigstücke abgesetzt.

In Breslau wurde Techniker Kirschnick zu drei Jahren Gefängnis verurteilt, weil er zusammen mit seiner Braut, einer Postassistentin, nicht weniger als 26 000 falsche 50-Pfennigstücke hergestellt und vertrieben hat. Kirschnick stand allein vor Gericht, denn seine Braut, die er später geheiratet hatte, hat nach seiner Festnahme Selbstmord begangen. Die Postassistentin war die treibende Kraft; sie hat ihren Bräutigam überredet, selbst Geld herzustellen, damit sie endlich heiraten könnten. Kirschnick hat die Falschgäste, ausgeschließlich Fünfzigpfennigstücke, in Polnisch-Oberschlesien, und zwar in Tarnowitz und Kattowitz, hergestellt und dann hauptsächlich in Berlin und Breslau in den Verkehr gebracht. Er setzte sie meist in kleinen Geschäften ab, wo er für wenige Pfennige etwas kaufte. In Berlin wurden beispielsweise im Herbst 1926 innerhalb dreier Monate 18 000 Stück abgesetzt, wobei ein Neingewinn von 6000 Mark erzielt worden ist. Die Fälschungen waren so geschickt hergestellt, daß Kirschnick's Treiben zwei Jahre lang unentdeckt blieb.

Bromberg, Freitag den 19. Oktober 1928.

Pommerellen.

18. Oktober.

Graudenz (Grudziądz).

* Eine Ergänzungspferdeausstellung zu militärischen Zwecken findet am Sonnabend, 20. d. M., von 8 Uhr früh ab auf dem Platz am städtischen Schlachthof statt. Zu dieser Besichtigung müssen alle diejenigen in Graudenz wohnhaften Pferdebesitzer ihre Pferde, und zwar die 1924 und früher geborenen, vorführen, die dies während der vom 18. bis 21. Juli d. J. abgehaltenen Schau unterlassen haben. *

* Freiwillig in den Tod gegangen ist der 17-jährige Lehrling in einer hiesigen Möbelfabrik Alois Maciejewski, Sohn eines Eisenbahners. Der junge Mensch, der seit einigen Tagen Zeichen einer gewissen Unruhe an den Tag gelegt hatte, ging am Dienstag abend gegen 6½ Uhr auf den Boden des von seinen Eltern bewohnten Hauses und erhängte sich dort mittels einer Wäschekette. Nach etwa einer Viertelstunde wurde das Geschehen bemerkt, man rief noch schnell einen Arzt hinzu, der aber nur den Tod des jungen Mannes feststellen konnte. *

* Zur Beobachtung seines Geisteszustandes der Irrenanstalt Schwedt überwiesen wurde dieser Tage der Schauspielerinbrecher Rüschke, der seinerzeit nach der Zertrümmerung des Schauspielerinbrechers eines Geschäfts in der Pohlmannstraße und dem damit verbundenen Raub einer Anzahl der dort zur Besichtigung gestellten Schützenfestgenommen worden war. Dem R. wird außer dieser Tat noch eine ganze Anzahl ähnlicher Vergehen zur Last gelegt. *

* Ein Schwindelmanöver wird seit einiger Zeit wieder in Graudenz, vorwiegend auf den Wochenmärkten, ausgeübt. Es besteht darin, daß dort gekaufte Ware in betrügerischer Absicht anstatt mit 5-Pfennigsteinen mit alten, diesen ähnelnden 5-Marksteinen bezahlt wird. Einige auf diese Weise geschädigte Personen haben sich bereits bei der Polizei gemeldet. Die Marktbesucher werden daher polizeilicherseits darauf aufmerksam gemacht, Vorsicht zu üben damit sie nicht in der angegebenen Art getäuscht und betrogen werden. *

* Diebstahl. Überall lauert das gemeinschaftliche Diebesgesindel. Selbst in den Warte- und Schalterräumen öffentlicher Institute gehen die Spieghuben auf Raub aus. So wurden am Dienstag einem gewissen Bronislam Zupka in einem Amtsräum eines hiesigen sozialen Instituts Überzieher und Handschuhe im Werte von 210 Złoty entwendet. *

Vereine, Veranstaltungen etc.

Großen Erfolg und großen Beifall erzielten am vergangenen Montag in Kattowitz die Meisterkünstler Florizel von Reuter und Udo Dammer. Das am Freitag, dem 19. d. M., in Graudenz im Gemeindehaus stattfindende Konzert wird daher einen großen künstlerischen Genuss bringen. Die veranstaltende Buchhandlung Arnold Kriede gibt bekannt, daß zu diesem Konzert die blauen Karten der 148. Veranstaltung gültig sind. Billettsverkauf auch an der Abendkasse. Beginn pünktlich 8 Uhr; die Säultüren werden dann geschlossen. (18907) *

Thorn (Toruń).

* Die Wahlen zum Kaufmannsgericht finden am 1. Dezember von 11—12 und 6—9 Uhr nachmittags im Zimmer 11 des Rathauses statt. Bis zum 9. November müssen die Kandidatenlisten im Rathaus, Zimmer 37, eingereicht sein. Sie dürfen nicht mehr als sieben Namen enthalten und müssen von 10 Wahlern unterschrieben sein. **

* Bei Kanalisationsarbeiten in der Schulstraße grub man dicht an der Mauer eines Transformatorenhäuschen einen Graben von ziemlicher Breite und Tiefe, so daß die hohe Gebäudemauer einstürzte und den Arbeiter Leonhard Saymowski, Kaisarinenstraße 9, begrub, welcher in schwer verletztem Zustande ins Krankenhaus gebracht werden mußte. Eine Untersuchung ist eingeleitet. **

* Einem schrecklichen Unglücksfall fiel in trunkenem Zustande ein Arbeiter in Lissomit, Kreis Thorn, zum Opfer. Er geriet vor einen einfahrenden Eisenbahnzug, durch dessen Maschine ihm ein Bein glatt abgeschossen ist und das andere sehr schwer verstümmelt wurde. Auf einer Lokomotive wurde er nach Thorn geschafft und ins städtische Krankenhaus eingeliefert. **

* Vermutlich infolge religiösen Wahnsinns ging ein in der Schmiedebergstraße wohnhafter junger Tischlergeselle vor seinem Hause auf seine Zimmerwirtin und deren Tochter los, die er solange mit einem Stock bearbeitete, bis Nachbarn zur Hilfe herbeiliefen und den Tobenden festhielten. Er wurde von der Polizei verhaftet und dann dem Krankenhaus zur Beobachtung zugeführt. Die Tochter mußte infolge der erhaltenen Verlebungen ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen. **

* Durch blinden Alarm wurde die Feuerwehr in der Nacht zum Mittwoch nach der Rosenstraße auf der Brombergervorstadt gerufen. Vermutlich liegt hier wieder einmal die „Heldenat“ eines Trunken- oder „Witzboldes“ vor. Hoffentlich kann die Polizei seiner habhaft werden. **

* Taschendiebe entwendeten einer Frau den Beutrag von 54 Złoty, ohne daß sie irgend etwas bemerkte hätte. — Die vielen Fälle der letzten Zeit legen die Vermutung nahe, daß es sich hier um die Arbeit einer organisierten Bande handelt. Daher ist größte Vorsicht für jedermann geboten! **

* Achet auf die Taschenuhren! An einem Tage wurden zwei Reisenden wertvolle Taschenuhren auf hiesigen Bahnhöfen gestohlen. **

h Gorzno (Górzno), 16. Oktober. Holzverkauf. Die staatliche Oberförsterei Ruda veranstaltet hier am Freitag, 19. d. M., vormittags 10 Uhr eine Holzversteigerung im Hotel Warm. Zum Verkauf kommen etwa zehn Festmeter Baumholz dritter Klasse, Derbstangen, Klopfen und Reiser. Das Holz ist für örtliche Bedürfnisse bestimmt und wird nur gegen sofortige Bezahlung abgegeben.

Freie Stadt Danzig.

* Danzig, 17. Oktober. Tödlicher Unglücksfall. Heute vormittag ist der 37 Jahre alte Schmiedegeselle Hermann Möller auf seiner Arbeitsstelle, der Fabrik für Eisenkonstruktion von Gebr. Henking, tödlich verunglüft. M. war damit beschäftigt, einen in wagerechter Lage befindlichen Eisengittermast im Gewicht von 30 Zentnern und von 20 Meter Länge in eine senkrechte Lage zu bringen. Hierzu sollte ein Hebelsack benutzt werden. Möller hatte zum Einfahren eine Kette an den Mast befestigt. Plötzlich löste sich die Kette, der Mast kippte um und begrub M. unter sich. Der Bedauernswerte wurde so schwer verletzt, daß er auf dem Transport nach dem Städtischen Krankenhaus verstorben ist.

* Danzig, 17. Oktober. Ein unverhinderlicher Schwindler hatte sich vor dem Schöffengericht in der Person eines gewissen Theodor Karasinski zu verantworten, der wegen zahlreicher Beträgerei bereits vielfach vorbestraft ist. In den diesmal unter Anklage stehenden Fällen hat er zahlreiche unbemittelte Leute, zumeist auf dem Lande, aufgesucht, denen gegenüber er sich als Beauftragter des Wohlfahrtsamtes ausgab und ihnen vorspielte, er könne ihnen vom Wohlfahrtsamt zu ganz billigen Preisen Bekleidungsgegenstände besorgen, jedoch müssten sie vorher eine Anzahlung machen. Er fand auch zahlreiche Gutmüthige, und so gelang es ihm, in 31 Fällen Anzahlungen in Höhe von 70 Pfennigen bis zu 25 Gulden zu erschwindeln. Die versprochenen Kleidungsstücke haben die Betrogenen natürlich niemals erhalten. Vor Gericht bekräftigte er mit edler Dreistigkeit, er wolle die bestellten Sachen nach und nach liefern, was ihm aber unmöglich sei, wenn er eingesperrt werde. Das Gericht glaubte ihm diese menschenfreundliche Absicht aber nicht und verurteilte ihn wegen Betruges im Rückfall zu drei Jahren Zuchthaus und fünf Jahren Chorverlust, wobei als strafverschärfender Umstand angegeben wurde, daß er arme Leute um ihre geringen Mittel betrogen habe. — In der vergangenen Nacht um 1½ Uhr kam es auf dem Altstädtischen Graben, Ecke Hausstor, zu einem Zusammenstoß zwischen zwei Personenträgern. Das eine Auto wurde auf den Bürgersteig geschleudert und zertrümmerte die Fensterscheibe eines dem Kaufmann David Polak gehörigen Ladens im Hause Altstädtischer Graben 69/70. Einer der Insassen trug mehrere Verlebungen der Schädeldecke sowie Schnittwunden im Gesicht und am Halse davon. Der Chauffeur Paul Bogus brach den rechten Arm. Auch die übrigen Insassen sowie die Fahrgäste des anderen Wagens wurden leicht verletzt. Beide Fahrzeuge wurden stark beschädigt.

Aus den deutschen Nachbargebieten.

* Kolberg, 17. Oktober. Tödlich überfahren wurde vorgestern der Eisenbahninspektor Goede. Gegen 6 Uhr ist zwischen den Kleinbahnhäusern Trenke und Plauenthin der Kleinbahndieselzug 305 mit einer Motordraisine zusammengestoßen. Der Führer der Draisine, Eisenbahninspektor Goede-Kolberg, ist hierbei aus der Draisine geschleudert und tödlich überfahren worden.

* Stolp, 17. Oktober. Wenn man Petroleum ins Feuer gießt. Der Deputant Martin Papenfuss goss aus der Flasche Petroleum in den Herd, ohne zu wissen, daß noch Glut vorhanden war. Das Feuer loderte sofort auf und sprang auf die Petroleumflasche über, die mit rotem Knall explodierte. P. dessen Kleider Feuer gefangen hatten, stürzte brennend aus der Küche ins Freie, wo ihm die Kleider vom Leibe gerissen wurden. Er hat schwere Brandwunden im Gesicht, an Arm und Händen davongetragen.

* Treptow a. d. R., 17. Oktober. Im Bett verbrannt. Vorübergehende bemerkten gestern nachmittag gegen 1½ Uhr, daß aus Fenstern des Hauses Heilige Geiststraße 1 Qualm drang. Die Wohnungstür war verschlossen und es blieb nichts anderes übrig, als den Weg durch die eingeschlagenen Fensterscheiben zu nehmen. Im Bett lag die halb verbröckte Leiche des Händlers Otto Aum. Man nimmt an, daß er im Bett geraucht hat, eingeschlafen und dann verbrannt ist.

Graudenz.

Schuhwaren

in sehr großer Auswahl von der einfachsten bis zur elegantesten Ausführung zu außerordentlich billigen Preisen empfiehlt 13904

A. Taukert, Toruńska 8.
Größte Auswahl am Platze.

Ganz außerordentlichen Erfolg in Kattowitz

hatte am vergangenen Montag

Florizel von Reuter (Violine)

Udo Dammer (Klavier)

Die Begeisterung wuchs mit jedem Stück; der Beifall war so groß, daß die Künstler Zugaben geben mußten.

Hiesiges Konzert

Freitag, d. 19. Oktober, abends 8 Uhr

im Gemeindehause. 13905

Hierfür gültig blaue Karten der 143. Veranstaltung.

Anfang pünktlich 8 Uhr, die Saale werden dann geschlossen.

Arnold Kriede, Mickiewicza 3.

Das Konzert des Geigenkünstlers

Florizel von Reuter

Am Flügel:

Musikprofessor Udo Dammer, München

beginnt pünktlich 8 Uhr.

Nach Beginn des Konzertes werden die Türen geschlossen.

Eintrittskarten zu 5-, 4-, 3-, 2-, 1 zł zu-

zügl. städt. Steuer und Garderobe in der

Buchhandlung Arnold Kriede,

Mickiewicza 3 und an der Kasse im

Gemeindehause. 13906

Das Konzert des Geigenkünstlers

Florizel von Reuter

Am Flügel:

Musikprofessor Udo Dammer, München

beginnt pünktlich 8 Uhr.

Nach Beginn des Konzertes werden die Türen geschlossen.

Eintrittskarten zu 5-, 4-, 3-, 2-, 1 zł zu-

zügl. städt. Steuer und Garderobe in der

Buchhandlung Arnold Kriede,

Mickiewicza 3 und an der Kasse im

Gemeindehause. 13907

Kulerstli oder Witos.

Die Pommereller „Piasten“ gehen Sonderwege.

Warszawa, 17. Oktober. Senator Wiktor Kulerstli, Redakteur und Herausgeber der „Gazeta Grudziądzka“ hat an den Ministerpräsidenten Prof. Bartel aus Anlaß der bekannten Unterredung in der Frage der Gesundung des polnischen Parlamentarismus folgendes Telegramm abgesandt:

„Mit vollem Herzen beglückwünsche ich Sie zu Ihren Darlegungen bezüglich der Gesundung des polnischen Parlamentarismus. Diese Darlegungen sind im gegenwärtigen Augenblick ein wichtiger Faktor, und dies um so mehr als durch gewisse politische Lager und deren Presse über die Absichten der Regierung in dieser Materie geradezu wahnwitzige Gerüchte verbreitet wurden. Sie werden Verhüllung in die Seele der großen Massen der Staatsbürgers hineinragen, die aufrichtig um die Zukunft der Nation und des Staates besorgt sind. Die Ausführungen des Ministerpräsidenten bilden zweifellos eine entsprechende Grundlage für die Verständigung aller Lager, die an dem Wohl Polens ein Interesse haben.“

Das Telegramm des Senators Kulerstli wird von der Presse des Regierungsblocks dahin gedeutet, daß die Piastenpartei in Pommerellen, deren Repräsentant Herr Kulerstli ist, die falsche Politik der unterschiedenen Opposition gegenüber der Regierung verworfen habe, indem sie sich dem schädlichen Einfluß des Herrn Witos entzog und beschloß, mit der Regierung in der Richtung der Verbesserung der Konstitution und für das Wohl des Staates zusammenzuarbeiten. Das von der Regierung herausgegebene Organ „Gazeta Poznańska i Pomorska“ bewertet den Schritt des Senators Kulerstli als ein hervorragendes Ereignis im politischen Leben des Landes, der um so beachtenswerter sei, als die Piastenpartei in Pommerellen sich in den letzten Jahren eines großen Einflusses bei der Bevölkerung erfreue. (Die letzten Wahlen haben diesen „großen Einfluß“ nicht gerade überzeugend dokumentiert.) *

Auch die Warschauer Piasten für die Regierung

Warszawa, 17. Oktober. Am 14. d. M. hielt der Bezirksvorstand der Piasten der Warschauer Wojewodschaft eine Sitzung ab, in der man sich für die Zusammenarbeit mit der Regierung des Marschalls Piłsudski, besonders bei den Änderungen der Verfassung, aussprach, die auf die Stärkung der Macht des Staatspräsidenten, sowie der Regierung abzielen. Die Versammelten traten ferner für die Unifizierung der landwirtschaftlichen Organisationen, sowie für die Notwendigkeit einer Anerkennung der von den Parteibüros, sowie vom parlamentarischen Club getriebenen Politik ein.

60 Millionen Goldmark für Memel.

Berlin, 16. Oktober. Wie das Wolff-Bureau aus Kowno meldet, hat die Finanzsektion der Reparationskommission in Paris, die seit einigen Jahren über die Festsetzung des Beitrages verhandelt, der auf Litauen infolge der Übernahme des staatlichen Vermögens Deutschlands in Memel entfällt, im Februar d. J. der Kownoer Regierung ein Memorandum vorgelegt, das den Betrag, welchen Litauen aus dem Titel der Übernahme von Memel zu bezahlen hat, auf 60 Millionen Goldmark, d. h. auf 144 Millionen Lit festlegt.

Die litauische Regierung soll in den nächsten Tagen mit einem Memorial antworten, das den Wert des von Litauen übernommenen deutschen Staatsvermögens nur auf 30 Millionen Goldmark angibt. Außerdem soll die litauische Regierung eine Aufstellung der von Litauen während des Krieges erlittenen Schäden vorlegen und sich über die Zahlungsfähigkeit Litauens äußern.

Thorn.

Damen- und Herren - Stoffe

Eismada

Toruń, Tuflnicza 2, II

erledigt sämtliche Angelegenheiten, auch

familäre, gewissenhafte und

discret.

Damenhüte

werden schnell und

tuftig umgearbeitet.

Bankowa 27, pt.

2 bis 3

ummöbl. Zimmer

mit Küche und Nebenzimmer gesucht, zu mieten gefügt.

Off. unter 2. 13821 an die

Geschäftsstelle Kriede,

Grudziądz.

Kirch. Nachrichten.

Sonntag, den 21. Okt. 28.

(20. n. Trinitatis).

Evangel. Gemeinde

Grudziądz, Borm. 10 Uhr

Gottesdienst, 11½ Uhr

Kinder-Gottesdienst, Räum., 3

Uhr Soldaten im Jugendheim,

Abds., 7 Uhr Jung-

Schlussingen der 1. Bromberger Abendsingwoche.

Schon die Art, wie zu diesem Singen eingeladen war, ließ etwas anderes erwarten als die üblichen Konzerte der Gesangvereine. Was hier in der knappen Zeit von 1½ Stunden geschah, wollte bewußt nicht Konzert sein. Es war die Schlussfeier einer kleinen Gemeinschaft von etwa 70 vorwiegend jungen Menschen aller Stände und Konfessionen, die sich in der vorhergehenden Woche — eingeladen durch das Mustamt der deutschen Jungenschaft in Polen — zur gemeinsamen Wiedererweckung des deutschen Volksliedes jeden Abend zwei Stunden zusammengefunden hatten. An ihrer frohen und doch ernsten Schlussfeier wollte sie ihre Freunde teilnehmen lassen. Als schlichte und doch gerade in ihrer Schlichtheit ergreifende Feier trat dieser Abend vor den Hörer hin und nahm ihn in seinen Bann. Sichtbar wurde ein Stück deutschen singenden Volkslebens, wie es seit einigen Jahren überall innerhalb des deutschen Volkskörpers unter Führung von Jöde und Hensel wieder erstanden ist.

Was diese Singbewegung bedeutet, läßt eine kurze Umschau erkennen. Sie zeigt mit erschreckender Deutlichkeit, daß das Volk der klassischen Musik, das einen Händel, Mozart, Bach, Beethoven und zahllose andere hervorgebracht hat, diesem Erbe heute fast fremd gegenübersteht. Wohl kennt fast jeder dieses oder jenes Volkslied, aber es lebt nicht in uns, wird nicht mehr gesungen bei der Arbeit und in den Stunden der Auseinandersetzung. Und nicht viel besser geht es der großen klassischen Musik. Wohl gehört ihre Kenntnis zum „gebildeten“ Menschen und eine meisterliche Aufführung nimmt uns auch immer wieder gefangen. Aber trotz aller Hochachtung ist sie nicht Ausdruck unseres Lebens und schwingt darum nicht in unserem Alltag hinüber. Sie ist zur Konzertmusik geworden, an der wir die vollendete Wiedergabe des Künstlers bewundern, die deutsche Hausmusik aber ist tot. An ihre Stelle hat sich der Schlager gedrängt, der uns in seiner durchaus undeutschen Gesinnung überall gefunnt und gefangen entgegengestellt.

Der erste Anstoß zur Wiedererweckung des deutschen Volksliedes kam aus der Jugendbewegung des Wandervogels, die aufgebrochen war, das Reich deutschen Wesens in sich zu suchen. In der Naturruhe der Wälder und Seen spürte sie die Fremdheit der Schlagermusik und fand zurück zum deutschen Volkslied. Neuemdeut ist vor hundert Jahren im Zeitalter der Romantik fand es durch den Bußgeigenhansel und seine zahlreichen Nachfolger in den vergangenen zwei Jahrzehnten zugleich mit der neuen Jugendbewegung wieder Eingang in die Jugendkreise aller Richtungen.

Aber nur ein Teil der Arbeit war geleistet. Noch war nicht der unendliche Reichtum musikalischer Schöpferkraft gehoben. Schlecht und recht herausgeschmettert als Wandervogel, also oft kitsch-sentimental hingeschmolzen bei passender und unpassender Gelegenheit, ließ es für die Verinnerlichung keinen Raum.

Hier setzte die neue Singbewegung ein, die wieder aus der Jugendbewegung kam. Sie lehrte uns hineinzuhören in den Geist der Melodie, lehrte uns die Schönheit der vielfältigen Liniendarstellung zu verstehen, in der jede Stimme ihr eigenes Leben hat und doch sich einordnet in den Zusammenhang. So ward sie Sinnbild und Ausdruck eines neuen Gemeinschaftslebens, in der freie Einzelpersönlichkeit und straffe Einordnung in die Gesamtheit nicht mehr Gegenseite sind.

Von hier aus erklärte sich auch die Vorliebe der neuen Singbewegung für den Kanon als der einfachsten Form polyphoner Musik. Wie stark ein solcher Kanon verbindet, konnte man an diesem Sonntag abend erleben, als in zwei Minuten unter Leitung von Alfred Kloose - Katowitz der ganze Saal, Singende und Zuhörer, den fröhlen Kanon von der ewigen Musik, die Himmel und Erde überdauert, zweistimmig sang. Damit war der Geist der Gemeinschaft für den Abend bestimmt, das für das Konzert bezeichnende Genügsame von Musizierenden und Zuhörern aufgehoben.

Und dann wechselten in rascher Folge, nur unterbrochen durch eine kurze Erholungspause — in zwanzig Nummern zweistimmige und dreistimmige Lieder, Kanons und edle deutsche Hausmusik mit Singstimmen, Geige, Cello, Laute und Flügel, ein erstaunlicher Reichtum, wenn man bedenkt, daß all dies sich in 6 mal 2 Abendstunden zusammengefunden hat. Waren auch im Anfang noch die Singenden befangen durch den fremden Raum und die vielen fremden Gesichter der Zuhörer, so ließ doch die Vielichkeit und Fröhlichkeit der Lieder, so vor allem des Liedes vom Ruckuck und Regentropfenkanon rasch das Band zwischen Singenden und Hörenden festen werden und gab so den Singenden größere Freiheit. Fremd blieb freilich in diesem Zusammenhang trotz der kurzen Vorbereitungsworte die schöne Sonate von Telemann für zwei Geigen, die einen Augenblick in das Konzertempfinden zurückwarf. Doch wurde diese Fremdheit rasch durch die folgenden Lieder überwunden. Nach der Pause stieg dann im zweiten, ernsten Teil die Wucht des musikalischen Geschehens steil auf. Man spürte, wie nur ein starkes gemeinsames Erleben allein den schönen Zusammenhang der oft recht schweren Sätze so weitgehend hatte ermöglichen können. Besonders spürbar wurde das in dem dreistimmigen geistlichen Volkslied aus der Zeit des 90-jährigen Krieges, in dem aus qualvoller Not, Pest und Bedrängnis immer wieder der Hilferuf an Sankt Raphael wichtig sich emporrang. Vielleicht verbündet er gerade darum so besonders stark, weil in uns allen die Not der Bedrängnis hier ihren Ausdruck fand. Über drei Jahrhunderte hinweg grüßte ein dreistimmiges Madrigal aus dem Tricentum von Regnart in majestätischer Wucht. Voll Trost und klassischer Ruhe offenbarte sich Johann Sebastian Bach in zwei für Sovran, Geige und Cello gesetzten Liedern. (Die Singstimme wurde von Frl. Henselt klar und sicher geführt.) Die Harmonie des als östnigster Kanon gesetzten schlichten Kindergebetes: „Ich bin klein“, führte dann still hinüber zum Abschluß, der im feierlichen Abendlied ausklang.

So konnte der Abend den Bromberger Hörern die Kraft beweisen, die von dieser neuen Bewegung ausgeht. Aufs lebhafteste kann nur gewünscht werden, daß diese erste Bromberger Abendsingwoche bald Nachfolger findet und daß so auch in unserem Gebiet die Singbewegung mehr und mehr heimisch wird.

B. B.

An unsere Postbezieher!

Wir bitten dringend

Schon jetzt

die „Deutsche Rundschau“ für November-Dezember oder den Monat November bei Ihrem Postamt oder Briefträger zu bestellen. Besonders Neubesteller sollten ihre Bestellung umgehend bei ihrem Postamt aufgeben, wenn sie vom 1. November an pünktlich Postamt haben wollen.

Postbezugspreis für November-Dezember 10,72 zt

oder den Monat November 5,36 zt

einschließlich Postgebühr.

Wirtschaftliche Rundschau.

Die Handelsbilanz im September mit 68½ Millionen passiv.

Den bisherigen Berechnungen des Statistischen Hauptamtes in Warschau folge stellt sich die Handelsbilanz für September wie folgt dar:

Eingeschürt wurden 473 000 To. im Werte von 272,7 Millionen Zloty, ausgeführt 1 758 000 To. im Werte von 204 Millionen Zloty. Das Defizit beträgt für September demzufolge 68,4 Millionen Zloty, das sind rund 6 Millionen Zloty mehr, als im Monat August d. J. (Die Vorhersage einer Anzahl polnischer Blätter, die Handelsbilanz würde ab August d. J. eine günstigere Gestaltung annehmen, hat sich also nicht bewährt. D. Red.) Im Vergleich zum August ist im September also eine Erhöhung der Ausfuhr um 8 Millionen, der Einfuhr hingegen um 14 Millionen eingetreten.

Beim Export hat die Ausfuhr von Lebensmitteln um 3,9, von Getreide um 2,9, Erbsen um 3 Millionen und Zucker um 789 000 Zloty zugenommen, bei gleichzeitiger Verminderung der Butterausfuhr um 2,3 Millionen und Eisenausfuhr um 980 000. Eine Ausfuhrvergrößerung trat ferner ein bei Schweinen um 4,5, Gänse um 1,8 Millionen Samen für Butterpflanzen, Zuckerrüben und Olivenäpfchen um 820 000, Dement um 185 000, künstlichem Dünger um 768 000 und Textilmaterialien und Erzeugnissen um 2,3 Millionen.

Eine Verringerung erfuhr der Export von Kohle um 3,1 Millionen, Schmiedeeisen um 820 000 und Metallen und Metallerzeugnissen um 1,6. Bei der letzteren Position verringerte sich im einzelnen die Ausfuhr von Schichten, Eisen und Stahl um 788 000, Röhren um 457 000 und Blei um 918 000 Zloty.

Bei der Einfuhr weist die größte Steigerung die Gruppe der Lebensmittel um 6 Millionen auf, und zwar im einzelnen Reis um 6,7, Heringe um 2,9 Millionen, Nüsse, Mandeln und Walnüsen um 651 000, Tee um 348 000, Birnen um 132 000, Soße und Sesamsöl 258 000. Verringerung hat sich die Lebensmittelimport bei Roggen um 1,6 Millionen, Weizen um 954 000, Hafer um 445 000, sowie Mais um 339 000 Zloty. Eine Einfuhrsteigerung weisen ferner Maschinen und Apparate um 2 Millionen, Textilmaterialien und Erzeugnisse um 823 000, Gummiwaren um 1,1 Millionen, Kleidung und Konfektion um 939 000, Galanteriewaren um 298 000 und Schulinstrumente und Gegenstände um 546 000 Zloty auf.

Es verringerte sich die Einfuhr von tierischen Produkten um 2770 000, darunter von Rohleder um 1,9 Millionen, von Rohpelzen um 499 000, während sich die Einfuhr von bearbeiteten Pelzen um 890 000, sowie Lederschuhen um 940 000 vergrößerte. Die Einfuhr von künstlichem Dünger verringerte sich um 1,5 Millionen Zloty.

Polens Außenhandel mit Getreide und Mehl

stellt sich im August, dem ersten Monat des neuen Erntejahres, gegenüber dem Vergleichsmonat der drei Vorjahre, wie folgt:

	Import			
	1928	1927	1926	1925
	To.	1000 Zl.	To.	To.
Weizen . . .	14 495	7 472	3 219	1 756
Roggen . . .	7 264	3 382	10 165	4 547
Gerste . . .	174	77	86	40
Hafer . . .	3 498	1 497	401	156
Weizenmehl . . .	—	—	678	575
Roggenmehl . . .	—	—	561	375

	Export			
	1928	1927	1926	1925
	To.	1000 Zl.	To.	To.
Weizen . . .	104	61	2 074	1 116
Roggen . . .	1	1	229	111
Gerste . . .	3 180	1 344	1 402	579
Hafer . . .	270	130	1 150	498
Weizenmehl . . .	—	—	—	730
Roggenmehl . . .	74	52	—	992

(Die Wertzahlen für 1926 und 1925 sind fortgesetzt, weil sie, auf Goldzloty alter Parität lautend, kein richtiges Vergleichsbild zu den Wertzahlen der folgenden beiden Jahre geben, die sich in Umlaufzloty, d. h. Goldzloty neuer Parität, versetzen.)

Die obigen Tabellen zeigen deutlich die Wandlungen, welche im polnischen Getreide-Außenhandel in den letzten Jahren vor sich gegangen sind. Während z. B. der August 1925 und 1928 im Zeichen der Ausfuhr von Brotaufreide standen, hat der August 1928 eine Einfuhr von nahezu 22 000 To. aufzuweisen. Die seinerzeitigen Exporte entsprachen allerdings auch nicht der Notwendigkeit, Getreideüberschüsse abzustocken, sondern lediglich dem Bedürfnis, die Handelsbilanz zu verbessern. Später Monate mußten dann, um die heimische Brotversorgung sicherzustellen, mit erheblichen Importen belastet werden.

London — Gd. — Br. Newyork — Gd. — Br. Kopenhagen — Gd. — Br. Berlin — Gd. — Br. Warschau 57,80 Gd. 57,94 Br.

Berliner Devisenkurse.

Differenz-	Für drahtlose Auszah- lung in deutscher Mark	In Reichsmark 17. Oktober	In Reichsmark 16. Oktober
Disponi- bilität	Geld	Brief	Geld
—	Buenos-Aires 1 Per.	1,762	1,766
—	Kanada . . . 1 Dollar	4,195	4,203
5,48%	Japan . . . 1 Yen	1,926	1,926
—	Kairo . . . 1 äg. Bd.	20,87	20,87
—	Konstantin 1 trl. Bd.	2,133	2,133
4,5%	London 1 Pfd. Sterl.	20,347	20,348
4%	Newyork . . . 1 Dollar	4,1955	4,1855
—	Rio de Janeiro 1 Milt.	0,5015	0,5015
—	Uruguay 1 Goldp.	4,266	4,266
4,5%	Amsterdam . . . 100 fl.	168,17	168,17
10%	Athen . . .	5,425	5,425
4,5%	Brüssel . . . 100 Fr.	58,315	58,315
6%	Danzig . . . 100 Zl.	81,32	81,48
6%	Helsingfors . . . 100 fl. M.	10,556	10,582
5,5%	Italien . . . 100 Lira	21,975	22,015
7%	Jugoslavien 100 Din.	7,371	7,385
5%	Kopenhagen 100 Kr.	111,84	112,09
8%	Lübeck . . . 100 Gesc.	18,88	18,92
5,5%	Oslo-Chr. 100 Kr.	111,84	112,06
3,5%	Paris . . . 100 Fr.	16,385	16,425
5%	Prag . . . 100 Kr.	12,432	12,452
3,5%	Schweiz . . . 100 Fr.	80,73	80,75
10%	Sofia . . . 100 Lev	3,029	3,035
5%	Spanien . . . 100 Pes.	67,77	67,58
3,5%	Stockholm . . . 100 Kr.	112,19	112,41
6,5%	Wien . . . 100 Kr.	58,92	59,05
6%	Budapest . . . 100 Peng.	73,14	73,14
8%	Warschau . . . 100 Zl.	46,175	46,975

Zürcher Börse vom 17. Oktober. (Amtlich.) Warschau 58,25. Newyork 5,190. London 25,20%. Paris 20,29%. Wien 73,00. Prag 15,40. Italien 27,21%. Belgien 72,22%. Budapest 90,62. Helsingfors 13,07%. Sofia 3,75%. Holland 20,30. Oslo 138,55. Kopenhagen 138,55. Stockholm 139,20. Spanien 34,00. Buenos Aires 2,18%. Tokio 2,38%. Rio de Janeiro . . . Budapest 3,13%. Athen 6,75. Berlin 123,70. Belgrad 9,13. Konstantinopel 2,68. Priv. Diskont 4,68%. Tägl. Geld — %.

Die Bank Poloni zahlt heute für: 1 Dollar, gr. Scheine 8,85 Zl., do. II. Scheine 8,84 Zl., 1 Pf. Sterling 43,07 Zl., 100 Schweizer Franken 170,834 Zl., 100 franz. Franken 34,691 Zl., 100 deutsche Mark 211,43 Zl., 100 Danziger Gulden 172,20

Auf dem Wege zum Ozean-Luftverkehr.

Der Konstrukteur des „Graf Zeppelin“.

In diesen Tagen, in denen die Welt dem „Graf Zeppelin“ und seiner tapferen Besatzung zujubelt, erachten wir es als eine Ehrenpflicht, des gentilien Konstrukteurs Dr. Dürr zu gedenken, der mit dem Hauptverdienst an der Schaffung des Luftschiffes trägt.

Dr. Ludwig Dürr ist geboren am 4. Juni 1878 zu Stuttgart. Er besuchte die dortige Bürger- und Realsschule, hernach eine praktische Mechanikerlehre, dann die Bau-gewerkschule dadurch und diente als Einjährig-Maschinist bei der Kaiserlichen Marine. Im Jahre 1899 trat Dr. Dürr als Konstrukteur der Gesellschaft zur Förderung der Luftschiffahrt in Stuttgart in die Dienste des Grafen Zeppelin. Im August desselben Jahres kam er auf die Zeppelinwerft Manzell-Friedrichshafen und baute unter Oberleitung Küblers das erste Zeppelin-Luftschiff. Der Bau des zweiten und der weiteren Schiffe stand, dank seiner großen konstruktiven Begabung, ganz in seiner Oberleitung. Wer etwas näher die einzelnen Konstruktionen der Zeppelin-Luftschiffe verfolgt, der könnte die Konstruktionsänderungen beobachten, die Dürrs intensive Gedankenarbeit und weislichste Voraussicht erkennen ließen. Es sei nur an die Verlegung des früher außerhalb des Luftschiffkörpers liegenden Laufgangs in das Schiffsmittere verwiesen.

Dürr war die echte Hand des Grafen Zeppelin. Mit ihm führte der Graf sein erstes Luftschiff durch Sturm und Wetter. Für ihn warf Dürr Gesundheit und Leben in die Schanze. Dürr war es, der den Grafen in den schwersten Zeiten nicht verließ, ungehindert darum, ob er seine Brüder rechtzeitig erhielt oder nicht. In voller Kenntnis der Sachlage würdigte Dürr stets die finanziellen Schwierigkeiten, in denen sich die Unternehmung befand. Dürrs schwäbische Bescheidenheit vermittelte alles, um seine Person in den Vordergrund treten zu lassen. Auszeichnungen des Königs und anderer fürstlicher Persönlichkeiten brachten ihn nie aus seinem seelischen Gleichgewicht. Eine Herzogenfreude war es für die Friedrichshafener, als Graf Zeppelin anlässlich seines 75. Geburtstages seinen Mitarbeiter Dürr zum technischen Direktor des Luftschiffbaues ernannte und ihm die Stuttgarter Technische Hochschule den Dr.-Ing. ehrenhalber verlieh. Am 14. Juli 1925 wurde Dr. Dürr zum Ehrenbürgern der Stadt Friedrichshafen ernannt. Er ist auch der Erbauer des neuen Luftschiffes L. Z. 127 „Graf Zeppelin“. Am 4. Juni feierte Dürr in aller Zurückgezogenheit seinen 50. Geburtstag, der ihm viele Grünen eintraugt.

Die Entwicklung des Luftschiffbaues.

Das neue Luftschiff „Graf Zeppelin“ wiegt mit Last über 50 Tonnen. Unglaublich groß mag den Daten eine solche Zahl zunächst dünken, und doch erscheint sie gering, wenn man sich die Ausmaße dieses Riesenschiffes mit seiner Länge von $\frac{1}{4}$ Kilometer vor Augen hält.

Es bedurfte natürlich eines ungewöhnlich leichten und zugleich leistungsfähigen Baustoffes, um dem Schiff solch gewaltige Maße geben zu können, ohne ihm seine Selbsttragfähigkeit zu rauben, wobei noch besonders darauf Rücksicht zu nehmen war, daß diesem Verkehrsmittel als wertvollste Last doch dauernd zahlreiche Menschenleben anvertraut werden sollten. „Leicht und doch stark!“ war somit die gegebene Parole für den Baustoff. Eisen bzw. Stahl erwies sich für die Erfordernisse des Luftschiffgerüppes als zu schwer, das leichteste zur Verfügung stehende Material, Aluminium, hingegen als zu schwach. So gingen hälftenweise die ersten noch aus Aluminium hergestellten Luftschiffe zum Teil schon sehr bald an der zu geringen Festigkeit zu Bruch.

Das Baustoffproblem stand erst seine Lösung, als man sich endgültig für ein Konstruktionsmaterial entschied, das erst seit wenigen Jahren am Markt war, das

„Duralumin“.

Dieses neue Leichtmetall, in der Hauptfache aus Aluminium bestehend und durch gewisse Legierungszusätze und eine eigenartige Wärmebehandlung nach einem patentierten Verfahren vereedelt, ist eine deutsche Erfindung und wird in Düren im Rheinland hergestellt. Seine Festigkeit entspricht etwa der des Eisens bzw. eines guten Flußstahls, während sein Gewicht nur ungefähr ein Drittel desselben beträgt. Dieses Material machte die deutsche Marinebehörde Anfang 1914, also bereits vor dem Kriege, als Baustoff für die Luftschiffe zur Vorschrift, und aus ihm wurde darauf durch den Grafen Zeppelin sein 26. Luftschiff erbaut, wie denn auch die etwa 100 im Laufe der nachfolgenden Jahre konstruierten Luftschiffe ausschließlich aus Duralumin erbaut wurden.

Gestützt auf die praktische Bewährung des neuen Baustoffs, konnte man nach und nach in den Ausmaßen der Schiffe immer weiter ausgreifen, derart, daß der „Graf Zeppelin“ (L. Z. 127) nun 105 000 cbm fasst. Er ist mithin fünf- bis zehnmal so groß wie die in den Jahren 1901 bis 1914, d. h. vor der Verwendung von Duralumin erbauten Luftschiffe, die, anfangend mit einer Fassung von 11 800 Kubikmeter beim ersten „Zeppelin“, in jener ganzen Zeitspanne das Fassungsvermögen allmählich nur ungefähr verdoppeln konnten. Gegenüber seinem jüngsten Bruder, dem vor vier Jahren herausgebrachten „Z. R. III“ (L. Z. 126) mit 70 000 Kubikmeter Fassung, ist der „Graf Zeppelin“ beträchtlich gewachsen. Der große Fortschritt in dem Ausmaß dieses Schiffes ist zu einem wesentlichen Teile wohl auch einer weiteren Vervollkommenung des Konstruktionsmaterials zu verdanken, indem es im vorigen Jahre gelungen ist, die Festigkeit des Duralumins noch um etwa ein Fünftel zu steigern. Das eingebaute Duralumin dürfte ungefähr die Hälfte des Schiffsgewichtes ausmachen.

Die äußere Hülle der Zeppelinluftschiffe

besteht übrigens nicht, wie vielfach infolge ihres Aussehens vermutet wird, aus Metall, sondern aus mit metallischer Farbe überzogenem Baumwollstoff.

Auch bei dem anderen Luftverkehrsmittel, dem Flugzeug, hat das Leichtmetall Duralumin die beherrschende Stellung inne. Den Vorsprung, den Deutschland auf diesem Gebiete errungen hat, dürfte das Ausland wohl so bald nicht einholen, trotzdem auch ihm der gleiche Baustoff (Duralumin wird z. B. auch von der Firma Vickers in England nach dem deutschen Patent hergestellt) zur Verfügung steht.

Zeppelin-Geschichte.

„Graf Zeppelin“ hat mit seiner Amerikafahrt, die in 111 Stunden rund 11 000 Kilometer bezwang, alle bisherigen Fahrleistungen seiner Vorgänger übertrffen.

Die größte bisher anerkannte Fahrleistung hat das in Frankreich verunglückte frühere deutsche Marineluftschiff L. 72, das nach dem Vertrag von Versailles ausgesiedelt werden mußte und dort den Namen „Dixmuiden“ erhielt, unter Führung des später verunglückten französischen Kapitänsleutnants Duplessis vollbracht, der vom 25. bis 30. September 1923 auf einer Mittelmee rungsfahrt sich 110 Stunden in der Luft befand und eine Gesamtstrecke von 8000 Kilometer zurücklegte.

Die nächst höhere Leistung ist die des nach dem Vorbild des Zeppelins erbauten englischen Luftschiffes R. 34, das im Juli 1919 von East Fortune nach Mineola (U. S. A.)

eine Strecke von 5568 Kilometer in 108 Flugstunden bewältigte.

Die nächste Dauerleistung hat Kapitänleutnant Lehmann mit L. Z. 120 am 26. bis 31. Juli 1917 vollbracht, als er insgesamt 101 Stunden auf einer Versuchsfahrt über der Ostsee kreuzte. Diese Fahrt diente als Vorbereitung für den berühmten Flug des Kapitänsleutnants Borcholt auf L. 59, der von Djambuli nach Chartum in Afrika flog, um den Tuppen Lettow-Vorbeck den dringend nötigen Ersatz an wichtigen Medikamenten und Waffen zu bringen, und dann auf behördliche Anweisung umkehrte.

Die bemerkenswerten Einzelheiten dieses einzigartigen Kriegsfluges sind heute schon vielfach in Vergessenheit geraten und seien daher kurz ins Gedächtnis zurückgerufen. Für den Flug setzte sich damals der Afrakarabiner Professor Dr. Supiza ein, der den maßgebenden Behörden die Notwendigkeit einer Versorgung der Truppen Lettow-Vorbeck mit Medikamenten nachwies. Mit erforderlichem Geschick wurde das Luftschiff auch in seinen Baustoffen so ausgewählt, daß es in jeder Weise für die Truppe der Bischöflichen Lettow-Vorbeck Verwendung finden konnte. So wurde das Gerippe des Schiffes teilweise mit einer aus Mullbindenstoff hergestellten Baumwollhülle umgeben, die für Verbandststoffe dienen sollte. Die Gaszellen wurden aus Stoffen hergestellt, die zu Schlafdecken Verwendung finden sollten, während ein anderer Teil der Hülle für die Anfertigung von Tropenuniformen und Zelten dienen sollte. Das Schiff hatte eine Funktionstation an Bord, die mit den Schiffsmotoren als Dynamos betrieben werden sollte. Das aus Aluminium hergestellte Schiffsgestell war für die Herstellung von Tragbahnen gedacht, ein Teil des Gerüstes sollte der Anlage eines Kunkturmes dienen.

Auch die Teilnahme Dr. Eckners an diesem Fluge ist vielfach nicht bekannt, ebenso die Tatsache, daß das Schiff neben der Behinderung durch stürmisches Wetter bei seinem ersten Versuch, Afrika zu erreichen, Mitte November 1917 von den Türken für ein feindliches Luftschiff gehalten und „erfolgreich“ beschossen wurde. Bei seinem zweiten Versuch hatte das Schiff ebenfalls mit außerordentlich schwerem Wetter zu kämpfen und war während der Fahrt über das Mittelmeerische Meer den Gefahren starker Gewitter ausgesetzt, die sich in zahlreichen durch die elektrische Ladung der Metallteile entstandenen Blitzeuern ausdrückten.

Der funktelegraphische Befehl zum Abbruch des Fluges erreichte die Besatzung in der Nähe von Chartum. Der Befehl ging von einer irreführenden Meldung aus, nach welcher die britischen Truppen das gesamte Hochland von Matunde in Besitz genommen hätten und Teile der Truppen Lettow-Vorbeck in Gefangenschaft geraten seien. Das Schiff wollte es, daß in jenen Tagen ein Vorstoß Lettow-Vorbeck gegen die portugiesischen Truppen eine reichere Ausblicke an den fehlenden Materialien ergab, als die tapfere Besatzung des L. 59 Lettow-Vorbeck hätte bringen können.

Das Luftschiff entging auf dem Rückflug mit knapper Not nochmals dem Feuer türkischer Revolverkanonen aus Konstantinopel, das bei Nacht überslagen wurde. In den Morgenstunden des 25. November 1917 landete L. 59 in Jambol. Die 22 Mann der Besatzung, die teilweise an einem Sieber erkrankt waren, hatten die 6750 Kilometer lange Strecke über Europa, Asien und Afrika in 95 Stunden zurückgelegt. L. 59 hatte eine Größe von 68 500 Kubikmeter und eine Motorstärke von 1200 PS.

Der „L. Z. 126“, die heutige „Los Angeles“, hat auf seiner Überfahrt nach Amerika vom 12. bis 15. Oktober 1924 die 8150 Kilometer lange Fahrstrecke in 81 Stunden bewältigt. Da der neue Zeppelin unter wesentlich schwierigeren Wetterbedingungen den Ozean überquerte, ist seine Leistung somit als außerordentlicher Fortschritt gegenüber allen bis dahin bekanntgewordenen Leistungen zu bezeichnen. Die Fahrt hat gezeigt, daß der Zeppelin auch durch die schwierigsten Wetterverhältnisse nicht zur Notlandung oder Umkehr gezwungen werden kann, sondern sicherlich sein Ziel, wenn auch unter gewissen Umwegen, zu erreichen imstande ist.

Über alles Los erhaben war vor allem die wiederholt erwähnte Haltung der Besatzung während der im Luftdruck und Sturm notwendigen Ausbesserungsarbeiten an den beschädigten Stabilisierungsschlägen.

Neue Fahrpläne.

Spanien will den „Graf Zeppelin“ chartern.

Nach Meldungen aus englischer und Newyorker Quelle soll die Zeppelin-Baugesellschaft den „Graf Zeppelin“ für 4,9 Millionen Mark an die spanische Luftfahrtgesellschaft verkauft haben. An ausständiger Friedrichshafener Stelle wird hierzu erklärt, daß in dieser Angelegenheit wohl schon Versprechungen stattgefunden hätten, daß es aber noch verfrüht sei, von einem Verkauf zu sprechen. Es müßte zunächst erst in Spanien eine Halle errichtet werden, um das Luftschiff aufnehmen zu können. Ferner könnten endgültige Beschlüsse über den Verkauf schon deshalb im Augenblick nicht gefaßt werden, weil Oberst Herrera, der an der Amerikafahrt teilnimmt, nach seiner Rückkehr erst seine auf der Fahrt gewonnenen Eindrücke schildern und sein Urteil über die Möglichkeit der Einrichtung eines ständigen Atlantikflugverkehrs abgeben müsse. Erst dann werde die Frage eines Verkaufs aufgetreten. Wenn in der Meldung somit auch etwas Wahres enthalten sei, so trafen doch die Kombinationen, die unvermeidlicherweise daran geknüpft werden, natürlich in keiner Weise zu. Die Zustimmung der Reichsregierung im Falle eines Verkaufs sei nur eine Formalität.

Vorläufig sei aber nur beachtigt, daß Schiff zu verchartern. Ghe es jedoch soweit komme, molle die Luftschiffbau-G. m. b. H. mit der Durchführung ihres großen Fahrprogramms erst einmal zeigen, welche Leistungen aus dem Schiff herauszuholen seien.

Auf Nobiles Spuren.

Die Berliner Tagung der Aero-Arktis hat in der Öffentlichkeit zu einer ganzen Reihe von Hoffnungen geführt. Von unterrichteter Seite wird dabei zunächst darauf hingewiesen, daß zwar schon eine Reihe wichtiger Vorverhandlungen geleistet worden sind, daß aber nicht vor dem Frühjahr 1930 mit einem Polarflug des „Zeppelin“ zu rechnen ist. Auch über die Führung des Schiffes bei diesem Flug ist noch keine Entscheidung getroffen, und die Meldung, daß der bekannte Kapitän Brunns das Kommando übernehmen wird, trifft in keiner Weise zu, da die Entscheidung hierüber einzig und allein Dr. Eckener aufsteht. Wie man hört, hat allerdings Dr. Eckener, der jetzt 60 Jahre alt ist, verschiedentlich geäußert, daß er wohl kaum noch persönlich das Schiff nach dem Nordpol führen wird, und daß er wohl einen seiner nächsten Mitarbeiter für diese Aufgabe auswählen würde.

Bei den geplanten Flügen des „Zeppelin“ — wie man hört, sind zunächst mindestens zwei Flüge in die

Fermenta
DER GUTE ESSIG

1310

Arktis vorgesehen — handelt es sich um eine rein wissenschaftliche Expedition, wobei sich nebenher natürlicherweise auch die Gelegenheit bieten wird, die Eignung des Luftschiffes für Polarflüge und damit für einen eventuellen regelmäßigen Dienst nach Asien durch diese nördliche Region zu prüfen. Die Aero-Arktis plant entsprechend ihrem Arbeitsziel, nämlich der dauernden wissenschaftlichen Durchforschung der Polarregion, in bezug auf Erdmagnetismus, Lufterletricität, Eisverhältnisse u. a. w., in diesen Gebieten eine Reihe fester Stationen zu errichten, die untereinander und mit Europa durch das Luftschiff als Verkehrsmittel verbunden bleiben. Man hofft, mit diesem System ein dauerndes Studium in solchen schwer erreichbaren Gegenden zu ermöglichen, die sonst nur mit Hunderttausenden auf monatelangen, äußerst gefährlichen Reisen im besten Falle erreichbar sind. An diesem gigantischen Plan sind 20 Nationen mehr oder weniger beteiligt.

Ganz unabhängig von diesen Plänen, und nur durch die Persönlichkeit des Kapitäns Brunns mit der Aero-Arktis in einer Art Personalunion verbunden stehen die Absichten, über Russland und Sibirien mit dem Luftschiff einen regelmäßigen Dienst nach Ostasien einzurichten. Unterrichtete Kreise wollen bereits wissen, daß Russland eventuell den Versuch machen würde, für einen solchen Verkehrsdiensst eigene Luftschiffe herzustellen.

Der Welfenschatz soll verkauf werden.

Braunschweig, Mitte Oktober. Ein Vertreter der „Braunschweigischen Landeszeitung“ hat von dem Herzog von Braunschweig die Bestätigung erhalten, daß die Gerüchte über einen beabsichtigten Verkauf des Welfenschatzes auf Wahrheit beruhen. Ein Wiener Kunsthändler ist beauftragt worden, den Schatz für 10 Millionen Dollar zu verkaufen mit der ausdrücklichen Maßgabe, daß der Käufer den Schatz als Zeugen einer großen Vergangenheit und als künstlerisches Ganzes übernimmt und für alle Zeiten als unteilbares Ganzes erhält.

Die Schätze des Welfenfonds sind reich an unliebsamen Erinnerungen und Auseinandersetzungen. Nur droht der Streit um diese unglücklichen Gelder auch einem Kunstschatz verhängnisvoll zu werden, der unter dem Namen „Welfenschatz“ in deutschen Ländern bekannt ist. Welfenschatz und Welfenfonds darf man beileibe nicht miteinander verwechseln.

Unter Welfenfonds versteht man die Gelder, die durch den Vertrag vom 29. September 1867 dem früheren König Georg V. von Hannover zugewiesen wurden, die aber bereits am 2. März 1868 sequestriert und durch eine besondere preußische Kommission in Hannover verwaltet wurden. Nachdem Georgs V. Sohn, der Herzog von Cumberland, im Jahre 1892 in einem Brief an Wilhelm II. jede Ansprüche feindlicher Unternehmungen von sich gewiesen hatte, wurden die Bindeglieder des Welfenfonds wieder an die herzogliche Familie ausgezahlt. Das Geld, das aber immer von Preußen verwaltet wurde, (16 Millionen Taler) schmolz dann durch die Inflation derart zusammen, daß im Jahre 1925 der Fonds auf nur 1,66 Millionen Anleihe-Abflusshaus aufgewertet wurde. 180 000 Mark wurden davon ausgelöst, aber nicht ausbezahlt. Um diesen Welfenfonds, um die Ansprüche der Braunschweigischen Herzogsfamilie an die preußische Regierung geht ein langjähriger Prozeß.

Der Welfenschatz dagegen ist eine wertvolle Kunstsammlung meist mittelalterlicher Kunstgegenstände von hohem Wert, die sich im Besitz des früheren herzoglichen Hauses befindet. Der frühere Herzog erklärt nun, daß er mangels flüssiger Mittel gezwungen sei, Teile dieses Welfenschatzes zu veräußern, und es verlautet, daß ein Wiener Kunsthändler bereits mit amerikanischen Kaufmännern in Verhandlungen stehe. Es ist selbstverständlich, daß alles getan werden muß, um diese unersehbaren Kunstwerke für Deutschland zu erhalten.

Das Prunkstück des Welfenschatzes ist ein Schrank, den Heinrich der Löwe von seiner Pilgerfahrt nach dem Heiligen Land mitgebracht haben soll. Zum Welfenschatz gehört auch ein Käffeeservice, das zu den größten Silberschälen der Welt zählt. Es enthält ein Gedek für 1400 Personen, für die zwölftausend gewechselt werden kann. Prunkstücke des Schatzes sind außerdem noch wertvolle mittelalterliche Tapisse, Goldschmiedearbeiten aller Art und seltene Rüstungen. Besonders bedeutsam ist des Mittelalters ist hier in einzigartiger Weise vertreten. Man muß sich überhaupt fragen, warum diese Kunstschatze nicht schon lange durch Aufstellung in Museen der Öffentlichkeit zugänglich gemacht worden sind. Angesichts der Kaufmänner amerikanischer Milliardäre ist es immer mehr erforderlich, solche Kulturgüter vor jedem Zugriff durch Einverleibung in öffentliche Sammlungen zu schützen. Auf jeden Fall würde es niemand in Deutschland verstehen können, wenn diese wertvollen frühmittelalterlichen Kunstwerke nach Dollar gingen.

Schon einmal wurden wertvolle Gegenstände aus dem Besitz der Königin von Hannover nach der Invasion versteigert. Die wertvollen Gegenstände waren in einer Villa in der Nähe des ehemaligen Schlosses aufbewahrt. Durch die Versteigerung kamen kostbare Porzellaner, Bilder und Möbel in den Besitz des Wiener Kunsthändlers. Die wertvollen Gegenstände der damaligen Versteigerung hat das frühere Herzogshaus von Braunschweig erworben. Auch das benachbarte Palais des früheren herzoglichen Hauses, das in Wien steht, wurde verkauft, und es beherrscht jetzt die tschechoslowakische Gesandtschaft in Österreich. Die eigentlich wertvollen Stücke des Welfenschatzes sind noch unverkauft. Es wird Zeit, daß die Unwissenheit über das Schätz des Welfenschatzes dadurch aus der Welt geschafft wird, daß er vom Staate erworben und in ein Museum überführt wird.

Das bevorzugte Klavier

setzt folgende Eigenschaften voraus: Stabiler Bau, angenehmer Klang, gefälliges Äuße, unbegrenzte Haltbarkeit. Diese Eigenschaften findet man bei dem

Jähne - Piano

vereinigt. Viele Anerkennungen und Auszeichnungen auf verschiedenen Ausstellungen mit goldenen Medaillen — zuletzt auf der Ausstellung in Katowitz — bestätigen, daß das Jähne-Piano die erwähnten Eigenschaften in sich vereint. Bei einem beabsichtigten Klavierkauf besichtigen Sie im eigenen Interesse jede Verbindlichkeit die Instrumente der Firma „Centrala Pianin“, Pomorska Nr. 10, und Sie werden von den verschiedenen Dessins — Mahagoni, Nußbaum, Eiche, Tiefschwarz — entzückt sein. Verlangen Sie bitte illustrierte Preisliste. „Centrala Pianin“, Bydgoszcz, Pomorska Nr. 10. Fernsprecher Nr. 1738

Unser zweite Junge heißt **Martin**

Arthur Meyer 13917

u. Frau Frieda geb. Stenzel

Pinsko, den 12. Oktober 1928.

Erfolgr. Unterricht
i. Franz., Engl., Deutsch
(Gram., Konvrs., Handelsforschr.) ertheilt, ins-
engl. u. deutsche Über-
leseungen fertigen an
T. u. A. Jurdach,
(Igl. Aufenth. i. Engl. u.
Franz.). Cieszkowskij,
Moltkestr. 11, 4, 13928
Poln. Unterricht
Pl. Piastowski 4, III.

A. Stanek
Spezialfabrik
für Badeöfen u. Badewannen aller Art
Poznań, Male Garbary 7a
Tel. 3335 Gegr. 1902
Bei Bedarf bitte Offerte
einzufordern. 13662

Geschickl. jg. Mädchen
v. Lande kann Wäsche
näh. erl. geg. Hilfe im
Haush. Wäsche-Atelier,
Jagiellońska 7, 6194

Gesucht von jof. evang.
jg. Mädchen im Alter
v. 20–25 J., beid. Spr.
mächt., f. u. Stadthaus-
halt. I. Bom. m. Famil.
Untch. u. Taschengeld.
Selbstgeschr. Lebensst. u.
Bild, welch. zurückgel.
wird, unter R. 6227 an
die Gescht. d. Zeitg. erb.

Bankverein Sepólno

e. G. m. unb. H.

Gegr. 1883 **Sepólno** Gegr. 1883

Höchste Verzinsung von

Spareinlagen

Sorgfältige Ausführung aller
bankmäßigen Aufträge. 12972

Gestern Abend entschlief nach nur 5-tägigem
Krankenlager unser lieber Vater, Schwiegervater,
Großvater, Bruder, Schwager und Onkel

Herr

Heinrich Daehn

im Alter von 73 Jahren 5 Monaten.

Sein stilles, bescheidenes Wesen erwähnt ihm
nur Freunde.

Namens der trauernden Hinterbliebenen

Walther Klatt u. Frau Margarete
geb. Daehn.

Bydgoszcz, den 17. Oktober 1928.

Die Beerdigung findet am Sonnabend, dem
20. Oktober, um 16 Uhr, von der Leichenhalle des
neuen evgl. Friedhofes aus statt. 6231

Statt besonderer Anzeige.

Heute mittag 1 Uhr verschied nach kurzem
schweren Leiden mein lieber Mann, unser guter
Vater, Großvater, Bruder, Schwager u. Onkel, der

Besitzer

Otto Berner

im Alter von 62 Jahren.

Dies zeigten tief betrübt an
die trauernde Gattin 13930

Berta Berner geb. Rehbein nebst Kindern

Niedzwitz, den 17. Oktober 1928.

Die Beerdigung findet am Montag, dem 22. Okt.
ober, nachm. 2½ Uhr, vom Trauerhaus aus statt.

Heute nacht verschied plötzlich und uner-
wartet mein Teilhaber

Herr

Ludwig Kandziora

In der kurzen Zeit seiner Tätigkeit in
meiner Firma war er mir stets ein treuer
Berater und Mitarbeiter.

Ich werde sein Andenken stets in Ehren
halten.

Erich Pietschmann.

Bromberg, den 17. Oktober 1928. 13914

Elegante

Herren- Stoffe

für
Anzüge
Paletofs
Ulster
Mäntel
Pelzbezüge
Joppen
Hosen

13854

empfiehlt in la Quali-
täten zu bescheidenen

Preisen das

Tuchspezialgeschäft

Otto Schreiter

Gdańska 164.

Teilzahlung gestattet.

Verkauf im 1. Stock.

Geldmark

18—20000 31.

zur ersten Hypoth. such-
je f. m. Geschäftsgrund-
stüd per 1. Januar 1929.

Offerten unter 3. 13801

a.d. Geschäftsl. d. Zeitg.

Ca. 3500 31. sucht auf

fürze Zeit f. mein flott.

gewinnbr., schuldenf. Unterh.

Unterh. Höhe Sicherh.

in Wert. od. sonst wird

geboten. Off. u. 3. 6225

a.d. Geschäftsl. d. Zeitg.

St. Banaszak,

Rechtsbeistand

Bydgoszcz, 13207

ulica Cieszkowskiego

(Moltkestr. 2).

Telefon 1304.

Langjährige Praxis.

R. Janoschka,

Sniadeckich 56, Tel. 102,

Halšt. d. Strafanbahn

13928

Durch Bareinkauf

billige feste Preise



Der elegante Ottomanmantel ganz a. Seide u. Wattaline, herrlicher Pelzbesatz
nur 98,—

Der neue Sportmantel, prachtvolle engl. Stoffe, Rück. a. Seide, Gürtelform
nur 48,—

Mercedes Mostowa 2

DRUCKSACHEN

zeitgemäß



A. DITTMANN T.Z.
BYDGOSZCZ

JAGIELLOŃSKA Nr. 16, DWORCOWA Nr. 6

Offene Stellen

Tüchtiger, unverheirat.

Brenner

für Brennerei Waldowyo gesucht. Kenntnis von Deut. und Polnisch in Wort und Schrift

Landwirt i. mittl. J., sol. m. best. Zeugn., z. Leit. d. Wirtschaftsbetr. grös. Gut. in Pommerell. u. Chef gel. Dff. u. 3. 13571 an die Gescht. d. Ztg. erbeten.

U. Krieger, Waldowyo b. Prępałkowo, pow. Sepólno.

tiefert

2. Beamter auf mittlerem Gute ab

1. Jan. 1929. Ang. unt. 13916 a. d. Gescht. d. Z.

Moltereilehrling für mein Fleischwaren- u. ff. Aufschneiderei. Nur

erste Kräfte m. gut. 3. Jan. w. off. 13925 a. d. Gescht. d. Ztg. einfd.

2. Beamter auf mittlerem Gute ab

1. Jan. 1929. Ang. unt. 13916 a. d. Gescht. d. Z.

Evangelische habe Landw. Schule

beacht. Ges. offert. an

Gedamski, Działdowo, Rynel 35. 13978

Erzieherin für zwei Mädchen von 7-8 Jahr, auf's Land

gesucht. Poln. Unterrichts erl. erwünscht, aber nicht unbedingt erforderlich. Off. unt. 13885 a. d. Gescht. d. Z.

Lehrling der die Fleischerei erl. will, stellt ein Rud. Sommer, Gdanska 27 6218

1. Gärtnerlehrling zur Wartung dreier

Kinder im Alter von 4-7 Jahren und zur

Hilfe im Haushalt, zum 1. Novemb. oder

auch sofort. 13876

Frau Wanda Lau, Tochter, Czarnow, pow. Toruń.

Müller 27 J. a. m. all. Majch. der Neuzett. auch Saug-

gasmotor, vertt., sucht, gesucht a. gute Zeugn.

Fr. Janowski, Gärtnerei, Jackowskiego 6. sofort Stellung. Ges. off. u.

2. Beamter auf mittlerem Gute ab

1. Jan. 1929. Ang. unt. 13916 a. d. Gescht. d. Z.

2. Beamter auf mittlerem Gute ab

1. Jan. 1929. Ang. unt. 13916 a. d. Gescht. d. Z.

2. Beamter auf mittlerem Gute ab

1. Jan. 1929. Ang. unt. 13916 a. d. Gescht. d. Z.

2. Beamter auf mittlerem Gute ab

1. Jan. 1929. Ang. unt. 13916 a. d. Gescht. d. Z.

2. Beamter auf mittlerem Gute ab

1. Jan. 1929. Ang. unt. 13916 a. d. Gescht. d. Z.

2. Beamter auf mittlerem Gute ab

1. Jan. 1929. Ang. unt. 13916 a. d. Gescht. d. Z.

2. Beamter auf mittlerem Gute ab

1. Jan. 1929. Ang. unt. 13916 a. d. Gescht. d. Z.

2. Beamter auf mittlerem Gute ab

1. Jan. 1929. Ang. unt. 13916 a. d. Gescht. d. Z.

2. Beamter auf mittlerem Gute ab

1. Jan. 1929. Ang. unt. 13916 a. d. Gescht. d. Z.

2. Beamter auf mittlerem Gute ab

1. Jan. 1929. Ang. unt. 13916 a. d. Gescht. d. Z.

2. Beamter auf mittlerem Gute ab

1. Jan. 1929. Ang. unt. 13916 a. d. Gescht. d. Z.

2. Beamter auf mittlerem Gute ab

1. Jan. 1929. Ang. unt. 13916 a. d. Gescht. d. Z.

2. Beamter auf mittlerem Gute ab

1. Jan. 1929. Ang. unt. 13916 a. d. Gescht. d. Z.

2. Beamter auf mittlerem Gute ab

1. Jan. 1929. Ang. unt. 13916 a. d. Gescht. d. Z.

2. Beamter auf mittlerem Gute ab

1. Jan. 1929. Ang. unt. 13916 a. d. Gescht. d. Z.

2. Beamter auf mittlerem Gute ab

1. Jan. 1929. Ang. unt. 13916 a. d. Gescht. d. Z.

2. Beamter auf mittlerem Gute ab

1. Jan. 1929. Ang. unt. 13916 a. d. Gescht. d. Z.

<b

Aus Stadt und Land.

Der Nachdruck sämtlicher Original-Artikel ist nur mit ausdrücklicher Angabe der Quelle gestattet. — Allen unsern Mitarbeitern wird strengste Verschwiegenheit zugesichert.

Bromberg, 18. Oktober.

Wettervorhersage.

Die deutschen Wetterstationen künden für unser Gebiet wechselnde Bewölkung mit leichter Niederschlagsneigung an.

Badezimmers-Komplex.

Das Tagesgespräch auf dem ganzen Erdball, der von den Radiowellen umspült wird, ist der Flug des „Graf Zeppelin“. Aber wie lange, da wird sich die Welt neuen Sentenzen zuwenden und in wenigen Jahren spricht man von den Ozeanüberquerungen durch Luftschiffe ebenso wenig wie heute über die regelmäßig verkehrenden Dampfer. Nur das Neue ist interessant und erwähnenswert. So war es mit der ersten Lokomotive, dem ersten Dampfschiff, Fahrrad und Auto. Etwas Alltägliches wird nicht besprochen. Wer spricht z. B. heute noch über Badezimmers?

Ein Herr, der der Redaktion des „Dziennik Bydgoski“ angehört! Für ihn muß eine Badewanne etwas ganz Außergewöhnliches sein. Wir hatten schon vor Wochen einmal zu berichten, daß dieser Herr Polens Vormachtstellung im Reiche der Hygiene nahm sieht, da einige Kreiskrankenhäuser in Culm, Pissa u. u. sich mit Badewannen versehen haben. Die Begegnung mit solch einem Reinigungsboottich muß ein unerhörtes Erlebnis für den Herrn gewesen sein und einen Badezimmers-Komplex in seinem Heim geschaffen haben. Hört oder liest er das Wort Hygiene, denkt er prompt Badewanne.

Der „Weltspiegel“ brachte kürzlich eine Sondernummer über „Hygiene“ und u. a. ein Bild: „Primitive Hygiene in Polen“, das eine Landfrau darstellt, die ihrem Jungen den Kopf absucht. Das Bild kann keine Beleidigung sein, sondern zeigt weiter nichts, als daß auch unter primitiven Verhältnissen der Wunsch nach Reinlichkeit besteht. Aber der „Dziennik Bydgoski“ schwärmt und der betreffende Herr sagt, die Deutschen sollten sich nicht so mit der Hygiene brüsten. Z. B. in Posen, da hätten sie leider Badezimmers zurückgelassen und hier in Bromberg seien erst zu polnischer Zeit Badezimmers entstanden. Was nun Posen betrifft, so sind die Worte entweder eine bewußte Lüge oder eine Folge kurzen Gedächtnisses. In Posen gab es schon lange vor dem Kriege öffentliche Badeanstalten auf dem Neuen und auf dem Wilden-Markt, sowie Freibadeanstalten an der Warthe und Cybina. In Bromberg gibt es ebenfalls länger als der Artikelsschreiber hier wohnt, eine öffentliche Badeanstalt, so daß die Stadt es nicht nötig hatte, besondere Anlagen zu schaffen.

Hier in Bromberg, schlägt das Blatt, habe erst die Krankenanstalt Badezimmers geschaffen, aber darüber schweigt natürlich der „Weltspiegel“.

Da bleibt auch nichts anderes übrig als zu schmunzeln und zu schweigen bei soviel hygienischem Fortschritt.

S Veränderungen in Starostenstellen. Wie polnische Blätter melden, ist der Starost von Inowroclaw Gipiel in den Ruhestand versetzt worden. Der Starost von Mogilno Wladyslaw Slad ist nach Gnesen versetzt worden.

Gegen die Aufhebung der vierten Wagenklasse auf den polnischen Eisenbahnen veröffentlicht der „Illustr. Kurz-Godz.“ einige Zuschriften. In einer derselben heißt es: „Mit Entsegen las ich von der Absicht, die vierte Klasse auf den polnischen Eisenbahnen zu kassieren. Was wird man dann mit den Obst- und Gemüsekörben der Bauern tun? Bissher ist die dritte Klasse von jolchem „Handgepäck“ frei gewesen und die ländlichen Vieferanten führen mit ihrem Gepäck für die Hälfte des Preises, was auch eine Herausforderung der Presse für die betreffenden Artikel bewirkt. Jetzt soll das alles auf die dritte Klasse übertragen werden? Sollen wir vielleicht beschließen, weil wir die Häuser auffrischen und sonst eine Säuberungskktion führen, gerade die Eisenbahnen verunreinigen? Mit einer Herausforderung der Presse wird kein sanitärer Dienst geleistet. Es muß vielmehr die vierte Klasse in ganz Polen eingeführt werden.“ Eine andere Zuschrift tritt deshalb für die Einführung der vierten Klasse in ganz Polen ein, um die Einrichtung der „blinden Passagiere“, die besonders in Ostpolen angetroffen wird, zu bekämpfen. Was die erste Klasse betrifft, so weiß ein dritter Leser des genannten Blattes, auch aus den Ostmarken, darauf hin, daß dort die Wagen erster Klasse entweder leer gehen, oder aber daß sie höchstens ein Würdenträger — natürlich kostengünstig — benutzt.

Mehr Höflichkeit erwünscht! Höflichkeit macht das an und für sich schon recht schwierige Leben etwas leichter. Auch die Polizei sollte den Bürgern gegenüber mehr Höflichkeit als bisher beobachten. Die einzelnen Polizeikommandanturen haben vom Hauptpolizeikommandanten in Warschau ein Rundschreiben erhalten, in dem daran erinnert wird, daß die Polizisten höflich sein sollen. Es heißt in dem anerkennenswerten Schreiben: „Es ist Pflicht des Polizisten, die Grundsätze der Höflichkeit im dienstlichen Umgang mit den Bürgern zu beachten. Die Polizei als Apparat des Staatsdienstes, der mit der Bevölkerung am meisten in Berührung kommt, muß mit besonderer Aufmerksamkeit auf die Form ihres Benehmens achten und für die Bürger ein Vorbild der Höflichkeit sein. Leider hat es sich erwiesen, daß die Höflichkeit bei den Polizisten in vielen Fällen zu wünschen übrig läßt. In jedem solchen Fall müssen Ermittlungen erfolgen oder Disziplinarverfahren eingeleitet werden.“

S Chausseeausbesserung. Die Chaussee Crone-Klaahheim wird von km. 18,9 bis 14,7 eine neue Schüttung erhalten, wodurch der Waggonverkehr erschwert werden dürfte. Die Arbeiten dauern vom 18. bis 28. d. M.

Ein tödlicher Unfall ereignete sich gestern um 19.30 Uhr in der Fabrik „Kabel Polski“. Der dort an der Pumpstation beschäftigte 64jährige Arbeiter Anastasius Bujowski, Borystraße 6 wohnhaft, kam dem Transmissionsrade zu nahe, wurde von diesem erfaßt und herumgeschleudert, so daß er bestimmtlos liegen blieb. Ein Bein des Verunglückten wurde völlig zerstört. Noch vor Eintreffen der Rettungswache war B. infolge Blutverlustes gestorben.

Vom Auto überschritten wurde gestern auf dem Friedhofplatz die Papieramericana Martha Wierzbowska, Danzigerstraße 88 wohnhaft. Sie trug leichte Verletzungen davon. Die Schuld an dem Unfall trägt der Chauffeur, der rückwärts fuhr, ohne Signale zu geben.

In einem blutigen Zusammenstoß kam es in dem Hof des Gastwirts Szymanski in Hoheneiche, wo der 23jährige Michael Luczak, der 28jährige Valentyn Przywoga und der 40jährige Johann Majala in angebrücktem Zustand eintraten und sich ein Bierglas mit Branntwein geben ließen. Sie tranken den Alkohol aus, weigerten sich dann aber, ihn zu bezahlen. Es entstand unter ihnen eine Schlägerei, die schließlich der Fahrschülerleutnant Tys vom 82. Infanterie-Regiment schlichten wollte. Nun waren sich zwei der Männer auf den Feldwebelleutnant und schlugen ihm eine Flasche auf den Kopf.

Morgen

beginnen wir mit dem Abdruck eines neuen Romans. Er heißt:

Der schwarze Mann.

Es ist die Geschichte einer Jagd von atemberaubender Spannung, zugleich aber auch — das kommt bei Kriminalerzählungen selten vor — von literarischem Wert.

Der Autor dieses im Münchener Drei-Masken-Verlag in meisterhafter deutscher Übersetzung herausgegebenen Werkes ist der jetzt vierzigjährige Alfred Machard, der durch seine handlungssreichen Romane und wirkungsvollen Theaterstücke weit über Frankreich hinaus bekannt geworden ist. Seine Spezialität ist die Schilderung Pariser Volksarten. Im „Neuen Wiener Journal“ wird Machard der „Balzac der Pariser Gassenjungen“ genannt.

Der Haupterfolg Machards ist „Der schwarze Mann“, der außer in französischer und deutscher, auch in englischer, italienischer, holländischer, ungarischer, tschechischer, finnändischer und schwedischer Sprache erschienen ist.

Wir hoffen, daß sich keiner von unseren Lesern vor diesem „schwarzen Mann“ fürchtet, daß sich vielmehr jedermann zu seiner täglichen Lektüre hingezogen fühlt. Wer um den armen Vincent und den kleinen Bouillon — so heißen die Helden — allzu heftig zittert, der sei schon heute beruhigt: ein überraschendes gutes Ende beschließt auch diese aufregende Erzählung.

Vereine, Veranstaltungen ic.

Am 23. Oktober findet im Sv. Gemeindehaus ein „Deutscher Abend“ statt. Er will wieder einmal das Deutschium unserer Stadt im Beisein einer großen Zahl vereinen. Redner ist Dr. Seefeldt aus Dornfeld in Galizien. Er ist der unermüdliche Vorkämpfer des Gedankens der deutschen Volkshochschule in Polen. Er wird erzählen vom Leben der Deutschen in Galizien und im besonderen von seiner Volkstumsarbeit in Dornfeld. Der Vortrag wird umrahmt von musikalischen Darbietungen und Gedichtvorlagen. Zur Dekoration der Unterkunft wird ein Eingangsgebühr von 50 Gr. erhoben. Findet der „Deutsche Abend“ (nach langer Zeit wieder der erste dieser Art) den Beifall, den er verdient, dann werden in kommenden Winter ähnliche Veranstaltungen folgen. (1983)

Deutscher Frauetag in Graudenz, 22. und 23. Oktober. Fräulein Fuhr, Graudenz, Kliniciego 8, nimmt noch Anmeldungen entgegen. Deutsche Männer und Frauen sind willkommen. (1982)

Der bienenwirtschaftliche Verein für Bromberg und Umg. hält am 21. d. M. um 2 Uhr seine Monatsversammlung in der Johannisstraße ab.

* Adelnau, 17. Oktober. Überfall. Im Walde zwischen Daniszyn und Magazyn, im Kreise Adelnau, wurde der Wirt Franciszek Nowicki aus Fabiany von drei Banditen überfallen, die ihm unter Bedrohung mit einem Revolver 600 Złoty stahlen und in den Wald flüchteten.

* Altendorf, 17. Oktober. Blutiger Streit. In der Nacht zum 15. d. M. kam es hier gegen zwei Uhr während eines Vergnügens zu einer heftigen Auseinandersetzung zwischen den Einwohnern Gladylan Kaminski und Roman Otto aus Rojewo, der damit endete, daß Otto einen Revolver hervorzog und einige Schüsse auf seinen Gegner abfeuerte und diesen verletzte. Kaminski, dem die Brust durchschossen wurde und der auch an der rechten Seite eine schwere Verletzung davontrug, wurde nach dem Kreiskrankenhaus in Inowroclaw gebracht.

* Amsee (Janikowo), 16. Oktober. Bruchlandungen. Am vergangenen Donnerstag landete auf den Feldern bei Amsee infolge Motordefekts ein Flugzeug mit einem Fliegerfunker, wobei beim Landen ein Flügel zerbrochen wurde. Nach dreitägiger Reparatur an Ort und Stelle mußten ein neuer Flügel und ein Mechaniker aus Bromberg beordert werden. Am Sonntag traf nun ein zweites Flugzeug zur Ausbesserung des ersten ein, doch beim Landen auf dem neu gepflügten Acker zerbrach auch hier ein Flügel, während der Pilot und der Mechaniker ohne Unfall davonkamen. Es mußte nun schließlich ein drittes Flugzeug beordert werden, dem es auch gelang, glücklich zu landen. Noch vor Abend kehrten die beiden letzteren Flugzeuge nach Bromberg zurück, ohne daß es den Mechanikern möglich war, das am Donnerstag hier niedergegangene Flugzeug auszubessern. Dieses wird nun mit der Bahn nach Bromberg zurückgebracht werden.

* Inowroclaw, 17. Oktober. Selbstmord durch Erhängen verübte in Broniewo am 11. d. M. nachmittags der 48-jährige Diener Adolf Müller aus unbekannter Ursache.

* Inowroclaw, 17. Oktober. Feuer. Gestern abend kurz nach 7 Uhr wurde die Feuerwehr alarmiert, da in den oberen Geschäftsräumen des Manufakturwaren-Geschäfts des Maluzek am Markt eine Partie der dort selbst befindlichen Waren in Brand geraten war. Dank dem raschen Eintreffen der Wehrmannschaften sowie der energisch durchgeföhrten Rettungskktion gelang es, das Feuer zu lokalisieren, bevor es größere Dimensionen annehmen konnte. Trotzdem aber beziffert sich der Schaden auf mehrere Tausend Złoty. Aller Wahrscheinlichkeit nach dürfte die Ursache des Brandes auf leichtfertiges Umgehen mit Feuer zurückzuführen sein.

* Nakel (Naklo), 17. Oktober. Jahrestest des Landesverbandes der evangelischen Frauenhilfe. Seit seinem 25jährigen Stiftungsfeste feiert der Landesverband der evang. Frauenhilfe alljährlich im Oktober sein Jahrestest. In diesem Jahre hatte die Frauenhilfe in Nakel dazu Gottesdienst gewährt. Den Festtagen am 13. und 14. ging eine viertägige Missionssfreiheit voraus, zu der Frau Generalsuperintendent Agenfeld aus Berlin hatte kommen können. Weltweit waren die Interessen, welche die zahlreichen Teilnehmerinnen in diesen Tagen verbanden. Vom Missionshaus in Berlin, das sie im Geiste durchwanderten, wurden sie hinausgeführt auf die Missionsfelder in Afrika und China, und die Lebensbilder einiger geeigneter Missionssleute zogen an ihnen vorüber. Am Freitagabend schloß die Freizeit und am Sonnabend nachmittag begann das Jahrestest, das im Rückblick auf die Missionssfreiheit unter dem Leitgedanken stand: „Dein Reich kommt“, mit einer Arbeitskonferenz, in der Aufgaben und Schwierigkeiten in der Frauenhilfsarbeit besprochen wurden. Am Abend waren alle Gäste und Gemeindeglieder von den Mitgliedern der Nakeler Frauenhilfe zu einem Teeabend im Schützenhaus eingeladen worden, bei dem auch noch einmal Frau Generalsuperintendent Agenfeld allerlei kleine Geschichten aus der Mission in lebendiger anschaulicher Erzählung erzählte. Der



Taschenlampen-
Anoden-Batterien
in unerreichter Qualität

Hauptfesttag am Sonntag begann mit einem Gottesdienst, bei dem Pfarrer Kammel - Posen die Festpredigt hielt, Pfarrer Schwerdtfeger - Tremesken den Altardienst tat und der sehr gut geschnitten Kirchenchor einige Lieder sang. Am Nachmittag fanden sich Gäste und Gemeinde wieder im Gotteshaus ein, wo eine warme Ansprache von Pastor Kammel die Frauen zur Verantwortung und zur Mitarbeit auf dem Gebiete der inneren und äußeren Mission aufforderte. Darauf wurde eine Lichtbilderserie aus der Chinamission gezeigt, und ein erläuternder Vortrag machte sie lebendig. Mit einer kurzen Andacht schloß Pfarrer Wehrhan - Nakel die eindrucksvolle Feier des Festtages.

* Posen (Poznań), 17. Oktober. Mit stürmischen Vorgängen bei der Exmission eines Michael Pronczyk durch den Hausbesitzer Warminski in Schroda hatte sich die 7. Strafkammer zu befreien. Etwa 30 Männer des Strzeliec rückten am Tage nach der Exmission ihres Kameraden vor das Haus, verprügeln den Wirt, dessen Frau und Tochter, warfen die Möbel des neuen Mieters zum Fenster hinaus und stellten die Möbel des Pronczyk wieder ein. Das Gericht verurteilte Stefan Marjanowski zu vier Monaten, Piotr Kuznicki zu sechs Monaten, Józef Grutowy zu vier Monaten, Jan Nowak zu fünf Monaten, Stefan Sobik zu vier Monaten, Michael Pronczyk zu acht Monaten und Klawery Jan Kowalik zu 12 Monaten Gefängnis. Der letztere hatte den Wirt mit einem Messer gestochen.

Die polnische Papier-Industrie

hat in den letzten Jahren ihre Produktion auf Grund des ständig zunehmenden Inlandsbedarfs (1927 bereits etwa 4,5 Mg. je Kopf der Bevölkerung), der wiederum zu einer umfangreichen Investitionstätigkeit führte, erheblich gesteigert. Im Jahre 1927 wurden annähernd 100 000 To. Papier erzeugt, was gegenüber 1926 eine rund 10 Prozentige, und gegenüber den vergangenen Jahren eine noch größere Erhöhung bedeutet. Die Papierindustrie konnte ihre Produktion im Zeitraum 1924-1928 auf das doppelte Quantum bringen. Wie weit der Papierverbrauch Polens allerdings noch hinter dem anderer Länder zurück ist, geht daraus hervor, daß z. B. die Tschechoslowakei 10, Deutschland 23 und die Nordamerikanische Union sogar 50 Mg. je Kopf im Jahre verbraucht. Aus den soeben veröffentlichten Daten der amtlichen polnischen Statistik geht hervor, daß die Produktion im Jahre 1928 sich auf 52 340 To. (die Einfuhr auf 23 205 To.) belief, 1922 auf 42 000 (22 770 To.), 1921 auf 31 000 (30 882 To.), 1920 auf 20 000 (19 042 To.).

Trotz des wesentlich gestiegenen Importes steht die Papierindustrie aber nicht mehr in einem so großen Misserfolgsverhältnis zur Produktion, wie dies noch im Jahre 1926 der Fall gewesen ist. Während 1926 die Einfuhr die Erzeugung um rund 100 Prozent übertraf, ist der Import im Jahre 1927 nicht mehr allzuviel von der Produktion entfernt. Papierlieferanten Polens sind neben Deutschland die Tschechoslowakei, Österreich, Frankreich, Belgien, die Niederlande, England, Lettland und Finnland. Bezugsvon werden hauptsächlich kleinere Papierfabriken, sowie auch beträchtliche Mengen von Notationspapier.

Die Zahl der polnischen Papierfabriken, deren Kapital zu 90 Prozent Polen selbst, zu 10 Prozent Frankreich besitzt, belief sich im Jahre 1927 auf 44 (mit durchschnittlich 850 Arbeitern), wovon 22 auf die zentralen, 8 auf die östlichen, 7 auf die südlichen Papierwerke, 3 auf Posen und Pommerellen und 4 auf Schlesien entfallen. Die erste Papierfabrik auf dem Gebiet der ehemals preußischen Provinz Posen ist 1920 in Bromberg entstanden. Sie erreichte 1927 einen Umsatz von 4 Millionen Złoty, was gegenüber 1926 eine Vergrößerung um 60 Prozent bedeutet. Durch die Teilung Oberschlesiens fielen 2 Zellulose- und eine Papierfabrik an Polen. Im Juni d. J., bis zu welchem Zeitpunkt rund 1,7 Millionen Dollar in der polnischen Papierindustrie neu investiert worden sind, wurde auch noch mehrjährigem Stillstand der Papierfabrik in Wieruszów (im Bezirk Olsztyn), die früher der Firma C. A. Moes gehörte und dann in den Besitz einer Warschauer Verlagsgesellschaft überging, wieder in Betrieb genommen, nachdem gründliche Renovation und Modernisierung der maschinellen Einrichtung erfolgt war. Gegenwärtig befinden sich in zwei Fabriken im Bau, die Albertus Fabrik in Słonim und die Fabrik Czernowice bei Posen, so daß demnächst mit einer weiteren Produktionssteigerung gerechnet wird.

Polnische Fachkreise vertreten die Ansicht, daß in der ersten Hälfte des Jahres 1929 die Produktion soweit fortgeschritten sein wird, daß der zurzeit nur in engen Grenzen (nach den Balkanstaaten) sich bewegende Export eine größere Rolle als bisher spielen kann. Der Weg dahin dürfte freilich länger sein, als die Interessenten hoffen, denn es fehlen der polnischen Industrie, abgesehen von ihrem Unvermögen, längere Zahlungsfristen zu gewähren, doch noch mancherlei Voraussetzungen für ihre Konkurrenzfähigkeit auf den ausländischen Märkten. In welchem Maße die Industrie auf den eigenen Märkten fremder Konkurrenz begegnet, zeigen ja deutlich die Importdaten. Demängelt wird vor allem die nicht genügend Spezialisierung der Produktion, die auf die verhältnismäßig geringe Anzahl der zur Verfügung stehenden Papiermaschinen, die zum Teil noch veraltet sind, zurückzuführen ist. Polen selbst besitzt keine Papiermaschinenfabriken. Der Bedarf ist bisher im Auslande, und zwar in erster Linie in Deutschland, gedeckt worden. Hinzu kommt, daß die polnischen Fabriken noch nicht auf rentable Wärmewirtschaft umgestellt sind, als in den modernen Fabriken des Auslandes. Auch die technische Ausbildung der Arbeitskräfte läßt zu wünschen übrig, und schließlich spielt das sog. Standortproblem (schräge Kohle- und Wasserzufuhrmöglichkeiten usw.) eine wichtige Rolle. Nur 6 Fabriken haben eigene Gleisanschlüsse, während die übrigen in mehr oder weniger weiter Entfernung von der nächsten Eisenbahnstation gelegen sind.

Chef-Redakteur: Gotthold Starke; verantwortlicher Redakteur für Politik: Johannes Kruse; für Handel und Wirtschaft: Hans Biele; für Stadt und Land und den übrigen unpolitischen Zeit: Marian Herle; für Anzeigen und Reklame: Edmund Przygodzki; Druck und Verlag von A. Dittmann & Co. m. b. o. sämtlich in Bromberg.

Die heutige Nummer umfaßt 10 Seiten einschließlich „Der Hausfreund“ Nr. 228.

Verlangen Sie überall

auf der Post, im Hotel, im Restaurant
im Café und auf den Bahnhöfen die
Deutsche Rundschau.

Holländische Blumenzwiebeln
als: Hyazinthen, Tulpen, Narzissen, Crocus u. Scilla in best. Zeit höchste Zeit zum Pflanzen für Treiberei u. Freiland. Verlangen Sie Offerete!

Jul. Röß,
Gartenbaubetr.,
Sw. Trögen 15.
Tel. 48. 13707

Schuhbestellungen
nach Maß, sow. jämli.
Repar., a. Galoch, gut
u. billig führt aus 228
Witt, Szczecinska 2, ptr.

Meine
Herren-
Frack - Smoking
Anzug - Hosen
Mantel - Joppen
Pelzbezug
Loden

Stoffe
Wagentuch
und Manchester
sind sehr preis-
wert 13308

Hübschmann
jetzt:
Theaterplatz

„Zrótlo“ Bydgoszcz, Gdańska 13/14

empfiehlt

zu äußersten Preisen
in reichhaltigster Auswahl:

Hochlegante Damen-Mäntel
Ball-, Abend- u. Straßenkleider
Blusen, Pullover u. Sweater
Seidene Schals u. Apachentücher (Apaszki)

Beste Qualitätsware ◊
Gediegene Verarbeitung
Elegante Ausstattung.

**Ständiger Eingang der letzten
Mode-Neuheiten.**



Am Mittwoch, d. 24. Oktober 1928, von 8½ Uhr an
werde ich auf dem Gehöft des Herrn Gutsbesitzer **R. Franz**,
Montau - Mątawy, Kreis Schweidnitz - pow. Świecie, ein

Heu- u. Langstrohgebläse

vorführen.

Der Antrieb des Gebläses erfolgt direkt von der Dreschmaschine,
sodaß zum Transport des gesamten Strohes nur **ein Mann**
nötig ist.

Interessenten werden zu dieser Vorführung ergebenst eingeladen, und steht auf Wunsch Fuhrwerk bei rechtzeitiger
Anmeldung zur Verfügung.

Arthur Lemke, Grudziądz

Telefon 151.

Gegr. 1908.

Informationen
auf alle Plätze 6179
Auskunftei Bydgoszcz,
Jagiellowska 14. Tel. 1259.

Nutzt die Gelegenheit!
Sogar jetzt in der Saison empfiehlt

verschiedene Pelze

um 20% billiger die Firma 13104
„Futro“, Bydgoszcz, Dworcowa 17. Tel. 2113.
Achtung! Wir geben langfristigen Kredit.

Die elegante Dame Hut
kauft ihren nur bei der Firma
„Salon Kapeluszy“
ulica Gdańska 19. 13425

Alpaka-Bestecke
erstklassige, hiesige und ausländ.
Ware zu Engros-Preisen.
Lager: Pomorska 8a.

Günstigste Einkaufsgelegenheit
in Konfektion, Wäsche
und Galanterie bei der Firma

Tania Konfekcja'
Bydgoszcz, ulica Jeziorka Nr. 18
Herren- und Kinder-Anzüge,
Paletots, Hüte, Damenmäntel
und -Kleider von den billigsten
bis zu den elegitesten.
Komme und überzeuge Dich.

Xla. Oberschlesische Steinböhlen
empfehlen ab Lager und frei Haus

J. Pietschmann & Co.
Bydgoszcz, Grudziądzka (Jatobstr.) 7/11
Telefon 82 u. 2043. 12240 Telefon 82 u. 2043.

STOFFE!

in nur la Qualitäten
für Anzüge, Paletots
Ulster, Joppen, Pelz-
bzüge, Hosen etc.

in größter Auswahl
kaufen Sie am vorteilhaftesten in
dem ältesten Special-Tuchhaus

A. Kutschke
Gdańska 4
Gegründet 1895 13763

Linoleum
A. O. Jende, Bydgoszcz.
Telefon 1449 13284 Gdańsk 165

Draht-Kartoffelkörbe Nr. 2
bequem, Holzgrif 30 Pf.
Kartoffeln fassend, sehr
dauerhaft und haltbar
per Stück ... zl 4.25
bei 10 " zl 4.15
unbekannt p. Nachnahme

Alexander Maennel, Fabr. ogr. druc.
Nowy-Tomyśl, W 3 (Wlkp.) 13027

Bierkennner trinken nur

Prazdrój Wielkopolski (hell)

Porter Wielkopolski und

Pale-Ale (doublé) 13291

Browar Bydgoski Sp. z o.o.

Bydgoszcz, Ustronia 9. Telefon 1608.

Telefon 1603. Telefon 1608.

Kirchl. Nachrichten

Synagoge. Freita-

nachm. 5 Uhr. — Sonn-

abend, vorm. 9½ Uhr,

nachm. 5.25 Uhr. Wochen-

tags vorm. 7½ Uhr, nachm.

5 Uhr.

Maschinen-
Zylinder-
Zentrifugen-
Bulldogg-
Auto-



....ja, ja,

aber wenn ich ein
gutes Oel

für meine Maschinen haben will,
gehe ich zu

FERD. ZIEGLER & C°
BYDGOSZCZ

Wisch- u. Plättanstalt
wächst sauber u. billig
Gleszkowskiego 6. 13012

Die Beleidigung

die ich den Eheleuten
Kretau in Płewno
zugefügt habe, nehme
ich hiermit reuevoll
zurück.

R. Lönser,
Płewno.

Last- u. Rollfuhrw
zu hab. bei bill. Berech-
nung. Ewald Jeste,
Döle. Tel. 1776. 13012

Stückkalk
offeriert ab Lager
J. Pietschmann & Co.
Bydgoszcz, 13830
Grudziądzka 7/11.
Tel. 82 - 2043

Heute, Donnerstag :
Frische
Blut-,
Leber- u. Grübwurst
empfiehlt 12930
Eduard Reed,
Sniadeckich 17. Tel. 1354.

„Alt-Bromberg“
J. Wichert.

Heute
Donnerstag, d. 18. d.Mts
großes

Eisbein-, Pökeln-
rinderbrust- u.
Flaki-Essen
KONZERT.



Deutsche Bühne
Bydgoszcz, T. a.
Sonntag, 20. Oktober,
abends 8½ Uhr.
Veranstaltung der
Kulturfilmstelle :

Der heilige Berg

Dichtung in Bildern
aus der Natur von
Dr. Arnold Frank.
Sonntag, 21. Oktober,
nachm. 4½ Uhr.
Einmalige Wieder-
holung:

Der heilige Berg

Karten hierzu 1.00,- 2.50
zl in Johnes Buchhdg.

Sonntag, 21. Oktober,
abends 8 Uhr:

Meier

Helmbrecht

Eintrittskarten für
Abonnenten Donners-
tag. Freier Betrauf
Freitag u. Sonnabend
in Johnes Buchhand-
lung, Sonntag von 11
bis 1 und ab 7 Uhr
an der Theaterstraße.
13027 Die Leitung.

Das grosse Los

der Staats-Klassen-Lotterie mit Prämie:

750.000,— Złoty!

Lose zur 1. Klasse der 18. Lotterie können schon bezogen werden!

Hauptgewinne sind:

1 Prämie 400.000,— zł. 1 Gewinn 100.000,— zł.
1 Gewinn 350.000,— zł. 2 Gew. zu 80.000,— zł.
1 Gewinn 150.000,— zł. 4 Gew. zu 75.000,— zł.
usw. usw.

Das Geld liegt bereit! Wer gewinnt's?
175000 Lose, 87500 Gewinne u. 1 Prämie im Gesamtwert von:

26.761.600,— Złoty!

Jedes zweite Los muß daher unbedingt gewinnen!

Lotteriegewinne sind steuerfrei!

Jährlich 2 Lotterien mit je 5 Klassen! Die Ziehungen finden öffentlich unter
strengster Staatsaufsicht in Warszawa statt. Die Nummernröhlen ziehen Waisen-
kinder, welche jedem Spieler die unbedingte Garantie für die Reellität des Ziehungs-
vorganges verbürgen. Ein glückliches Casein erzielen Sie durch ein Klassenlos!
Auch Sie sollen Ihr Teil daran haben! Sofortige Gewinnauszahlung unter Staats-
garantie. Gewissenhafte Zusendung der Lose sowie amtlicher Gewinnliste
nach jeder Ziehung.

Hohe Gewinne, kleiner Einsatz!

das sind offensichtliche Vorteile, die auch Sie beachten müssen.
Spielplan an jedermann kostenlos!

Der Weg zum Reichtum, Glück und Wohlstand steht jedem offen!

Das Geld ist knapp, wie helf' ich mir?

Auch Sie müssen sich an der gewinnreichen Landes-Lotterie beteiligen! Nicht
Arbeit und Sparen allein bringen Sie auf diesen Weg, sondern unbedingt auch
das Glück. Man muss an sein Glück glauben und darauf vertrauen.
Wer dem Glück die Hand bietet, dem wird es günstig sein!

Wer nicht wagt, kann unmöglich gewinnen. Da die Hälften aller
Lose unweigerlich sicher gewinnen muss, ist fast **kein Risiko vorhanden**.

Ihre geheimen Wünsche, wie: Landhaus, Italienreise, Auto, behagliches Heim,
Altersversorgung, Bankruethaben pp., können alle über Nacht zur Tatsache und
Sie reich werden. Glückliche Momente, um grosse Summen mühelos zu gewinnen,
gibt es im Leben für jeden Menschen. Lassen Sie daher den Wink und Schlüssel,
der Ihnen dieses Glück bietet, nicht unbeachtet. Es ist die Vorsehung, welche
eventl. schon an Ihre Tür klopft. Sie haben Ihr Glück in eigner Hand. Der
Weg zum Reichtum, der Weg zum Glück! In der vorigen Hauptziehung fiel in die
Starogarder Kollektur auf die Nr. 96 042 der zweitgrößte Gewinn von: 200 000,- zł.

Alle Ihre Wünsche sind zu erfüllen!

Schreiben Sie daher noch heute ein Kärtchen, oder senden Sie 10.60 zł. an die
größte und glücklichste Kollektur Pommerehren.

Der Lospreis mit Porto, Gewinnliste pp., beträgt:

$\frac{1}{4} = 10.60 \frac{1}{2} = 20.60 \frac{1}{4} = 30.60 \frac{1}{4} = 40.60 \text{ zł.}$

Ihnen raschen Entschluss werden Sie nicht bereuen!

Warum sollte Fortuna Ihnen nicht auch einmal lächeln?

Wer nicht wagt, der nicht gewinnt!

Fortunas Segen auf Ihren Wegen!

Im Alltag des Lebens ist die Hoffnung das Belebende; darum bestellen Sie
ein Glückslos von der

Staatl. Lotterie-Kollektur, Starogard (Pomorze)
ul. Kościuszki Nr. 6, Telefon Nr. 93.

Hotel Monopol, Danzig

Hundegasse 16/17. Tel. 231 38.

Das anerkannt gute Familienhotel

Ersklassige Küche
Gesellschaftsräume

Garage und Bäder im Hause.

Erich Paul.

Mittagstisch
3 Gänge, empfiehlt
Restaurant 13021
Bakers Garten.

Zug
Fuß

Heute (Donnerstag)
abends 8 Uhr
im Civil-Kasino:

Florizel von Reuter (violine)
Udo Dammert, München (Klavier)
Eintrittskarten bei Hecht und an der
Abendkasse. 13027

Die Müller sollen bei der Mühlenskontrolle mitwirken. Minister Skladanowski hat ein Rundschreiben herausgegeben in Angelegenheit der Teilnahme der Mühlensbesitzer an der Kontrolle beim Ausmahlen des Roggens. Diese Mitarbeit wird darin bestehen, daß größere Mühlens Mehlproben vorlegen müssen, die unverzüglich einer Analyse unterzogen werden. Die anerkannten Mehlproben werden bei der Ausführung von Kontrollen als Unterscheidungsmittel dienen. Außerdem werden Delegierte der Mühlensbesitzerverbände an der Kontrolle teilnehmen. Eine besondere Kommission zur Prüfung des Mehls, die in nächster Zeit laut Verordnung des Innenministers ins Leben gerufen werden soll, wird die Durchführung der Kontrolle überwachen. Die Mühlensbesitzer werden auch an der Verfolgung von Missbraüchen tätigen Anteil nehmen.

Ein Pferde- und Viehmarkt findet am Dienstag, dem 23. Oktober d. J. von 8 Uhr morgens auf dem Viehmarkt beim Städtischen Schlachthof statt.

Das linke Brabener ist in letzter Zeit mit einer Neuschüttung versehen worden, außerdem hat man auch die Uferböschung mit Steinen neu belegt.

Bereine, Veranstaltungen ic.

Deutsche Bühne Bydgoszcz T. z. Zu dem Ufa-Kulturtum "Der heilige Berg" am Sonnabend abend und Sonntag nachmittag sind die Karten vorher schon in Józefes Buchhandlung erhältlich. (S. Anzeige und Einladungen.) (1890 Sieno-Siebzehn-Schrein. Wir bitten um Beachtung der heutigen Anzeige.) (1894)

II. Abelau (Odosanow), 19. Oktober. Überfall. In der vergangenen Woche wurde der Landwirt Fr. Nowicki im Walde zwischen Ożaroszyn und Mazury von unbekannten Personen überfallen und unter Bedrohung einer Schußwaffe seiner Barschaft von 600 Zloty beraubt. Von den Tätern fehlt jegliche Spur.

in Luisensfelde (Dąbrowa Biala), 17. Oktober. Der erste Jahrmarkt fand hier gestern statt, wo zu auf verschiedene Vorstellungen maßgebender Gemeindemitglieder die Behörden schließlich die Genehmigung erteilt hatten. Es waren eine Anzahl Pferde und Kühe aufgetrieben worden; auch Gänse wurden angeboten. Am reichhaltigsten besichtigt war der Krammarkt. Die üblichen Jahrmarktsbelüftungen, wie Karussell, Schaukel, Schieß- und Würfelslode, fehlten natürlich auch nicht. Der Besuch war aufzieldstellend, und im Laufe der Zeit werden wohl auch mehr Verkäufer aus den nahen Kongreßpolnischen Städten erscheinen.

es. Mrozdzen (Mrocza), 18. Oktober. Der heutige Wochenmarkt war infolge des Regens, welcher bis früh anhielt, möglicherweise aufgehoben. Man forderte für Butter 2,80—3,00, für Eier 3,00—3,20, für Weißkäse 0,50, für junge Hühner 2,00—3,00, für alte 3,50—5,00, für Truthühner 6,00—8,00, Enten 5,00—8,00, Tauben 1,00, Gänse 11,00—12,00, Blumenkohl 0,30—0,60, Weißkohl 0,10—0,15, Rotkohl 0,20—0,25, Möhren 0,20, rote Rüben 0,20, zwiebeln 0,20, Birnen 0,10 bis 0,15, Apfel 0,20—0,30, Pfirsiche 0,15—0,20, Tomaten 0,30 und Kartoffeln 3,00—3,50.

ak. Nakel (Naklo), 18. Oktober. Drei jugendliche Burschen überfielen in diesen Tagen den Schmiedelehrling Verbäck in dem Dorfe Luchowo, als er sich von seiner Lehrstelle bei dem Schmiedemeister Liedtke aus Gorin bei Nakel auf dem Nachhauseweg befand. Der Überfallene wurde schwer mishandelt. Nachdem die Banditen ihm die Uhr und 20 Zloty Geld geraubt hatten, entfernten sie sich in unbekannter Richtung. — Verunglimmt sind auf einer Wagenspazierfahrt drei jährlinge Bürger am Sonntag nachmittag. Sie befanden sich auf dem Wege nach Studzienki, als plötzlich beim Passieren einer Brücke das Pferd schaute und mit dem Wagen durchging. Einer der Ausflügler wurde an einen Baum geschleudert und erlitt leichte Verletzungen; die beiden anderen flohen in den Graben und blieben unverletzt.

II. Ostrowo (Ostrów), 18. Oktober. Raubüberfall. Am vergangenen Sonnabend drangen des Nachts zwei bewaffnete Banditen in die Wohnung des Landwirts Stefan Gabryś und nachdem sie denselben durch einige kräftige Schüsse bestimmt hatten, vollzogen sie eine Plünderung der Wohnung. Unterdessen kehrte die Frau des Hauses heim und rief beim Anblick ihres bewußtlosen Gatten um Hilfe, worauf die Banditen, ohne etwas mitzunehmen, verschwanden und in der Richtung nach Pragodzice verschwanden. Energetische polizeiliche Untersuchungen sind bereits eingeleitet worden.

W. Pudewitz (Pobiedziska), 18. Oktober. Dem Fleischermeister Ciesielski hier selbst wurden schon lange Zeit hindurch verschiedene Fleischwaren gestohlen, ohne daß die Diebe ermittelt werden konnten. Durch Zufall hatte nun C. erfahren, daß sein Lehrlinge und Geselle einige Bentiner geräucherten Speck und Wurstwaren, wie auch sogar einige Bentiner Schmalz hier im Orte verkauft hatten. Jetzt wurden die beiden Missetäter dem Gericht übergeben.

Freie Stadt Danzig.

* Danzig, 17. Oktober. Einweihung des katholischen Knabenkonviktes. Gestern erhielt das erste katholische Knabeninternat in Danzig seine kirchliche Weihe. Schon lange sehnte sich die Geistlichkeit und das katholische Volk nach einem solchen Heim, in dem sie ihre Kinder sicher geborgen wissen, die in der Stadt die höheren deutschen Schulen besuchen, um sich auf einen Beruf vorzubereiten. Die Priester der Gesellschaft der Pallottiner, die sich neben der Volks- und Heidenmission auch der Erziehung der Jugend widmen, hatten zu diesem Zwecke von der Stadt ein passendes Gebäude mit großem Garten gemietet und es am 10. Oktober eröffnet. Am 14. Oktober, am vergangenen Sonntag, nahm der Bischof von Danzig, Graf Eduard v. D'Urfe, selbst die Einweihung unter großer Beteiligung vor.

Aus den deutschen Nachgebieten.

* Kolberg, 18. Oktober. Ein Eifersuchtdrama spielte sich gestern nachmittag im Hause Mühlenspost 1 ab. Der Matrose Herbert Technow unterhielt mit Marika Noah, Mühlenspost 2 wohnhaft, ein Liebesverhältnis. In letzter Zeit glaubte er, daß sie ihm untreu geworden sei. Er hatte wiederholt beobachtet, daß sie auch mit anderen Männern Verkehr unterhielt. Gestern gegen 14 Uhr 45 Minuten erfuhr er, daß zwei Soldaten in der Wohnung der Noah seien. Von Eifersucht getrieben, begab er sich dorthin, und da er die Tür verschlossen fand, zertrümmerte er diese und verhafte sich Eingang. In der Wohnung fand er tatsächlich die Noah mit zwei Soldaten vor. Hierüber geriet er dermaßen in Erregung, daß er mit einer Schußwaffe fünf Schüsse auf die Noah abgab, wodurch diese schwer verletzt wurde. Sie wurde sofort dem Krankenhaus aufgeführt und liegt dort schwer verletzt daniert. Ob sie mit dem Leben davonkommen wird, ist zweifelhaft. Der Täter wurde festgenommen und dem hiesigen Amtsgericht zugeführt.

* Königsberg, 18. Oktober. Autokatastrophe. Am Sonntag mittag um 12 Uhr ereignete sich in der Kniprodestraße, an der Ecke Deutsches Reichsring, ein furchtbares Autounfall. Zwei Privatkraftwagen kamen einander entgegen: Ein Steigerwagen vom Neuen Schauspielhaus her in der Richtung zur Innenstadt und ein Stoerwagen von

der Stadt aus in der Absicht, am Postgeschäft in den Deutsches Reichsring nach Süden zu eindringen. Bei diesem Verlust, die Bahnen zu kreuzen, stießen die Autos in voller Fahrt gegeneinander. Dabei wurde der Steigerwagen zur Seite geschleudert, so daß er in die etwa acht Meter von der Stelle des Zusammenstoßes entfernte tiefe Grube stürzte, die sich dort noch von der alten Bastion Krautenede befindet. Das Auto riß dabei eine Straßenpflanze, die 64 Jahre alte Buchhalterin Auguste Ebels, mit in den Abgrund. Fr. Ebels erlitt eine schwere Verletzung, sowie schwere innere Verletzungen, und war auf der Stelle tot. Der Führer des in den Abgrund gestürzten Wagens, ein Student Walter Setterl, kam bei dem Unglück verhältnismäßig gut davon, während zwei Insassen, Fr. Ludwig und ein Monteur Faust, auch recht schwer verletzt wurden. Der Führer des andern Wagens, Kaufmann Schatzschabel, erlitt keine Verletzungen.

Aleine Rundschau.

Hermann Sudermann schwer erkrankt.

Berlin, 18. Oktober. PAT. Der bekannte Schriftsteller Hermann Sudermann ist gefährlich erkrankt. Er hat einen linkssitzigen Schlaganfall erlitten und wurde in bedenklichem Zustande in die Klinik geschafft. (Ein Bild des Dichters brachten wir in unserer letzten Beilage "Illustrierte Weltchronik" Nr. 42. — Die Red.)

Ein Schweizer Flieger im Wilna-Gebiet gelandet.

Wilna, 18. Oktober. PAT. Am Dienstag abend 7½ Uhr ist in einer öden Gegend unweit des Dorfes Góra im Kreise Wilna-Trock der schweizerische Pilot Hauptmann Hans Wirth notgelandet, der den Weg von Stuttgart bis in das Wilna-Gebiet im Laufe von 13 Stunden zurückgelegt hatte. Wirth wies sich durch einen Passagierschein aus, der durch die polnische Gesandtschaft in Bern ausgestellt worden war und das Überfliegen von polnischen Gebieten mit dem Recht einer einmaligen Landung gestattete. Der Flieger hatte die Absicht, von Stuttgart direkt nach Kowno und von dort nach Königsberg zu fliegen, geriet jedoch um 4 Uhr nachmittags in eine Schne- und Regenwolke und verlor die Orientierung. Nachdem er längere Zeit gekreuzt hatte, landete er auf einem Feld der erwähnten Ortschaft. Er flog auf einer Avionette, einem Eindecker, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart telegraphisch die Überstellung von Ersatzteilen erbeten. Den Flug mache als Passagier Fr. Erich Mann an, der mit einem Zweizylinder-Motor von 20 PS versehen ist. Bei der Landung wurde das Untergestell der Avionette derart beschädigt, daß der Flieger gezwungen ist, einige Tage in Wilna zu bleiben, um das Flugzeug wieder zu reparieren. Zu diesem Zweck hat er aus Stuttgart

Die Verlobung meiner Tochter
Thea mit dem Preußischen Staats-
oberförster Herrn
Dr. Hennig von Hennig
gebe ich bekannt.

13945

Ludwig von Asmuth
Oberstleutnant a. D.
Hannover, Richard Wagnerstr. 22
Oktober 1928.

Meine Verlobung mit Fräulein
Thea von Asmuth, Tochter des
Oberstleutnant a. D. Herrn Ludwig
von Asmuth und seiner verstorbenen
Frau Gemahlin Frieda, geb. Meißner,
gebe ich bekannt.

Dr. von Hennig
Preußischer Staatsoberförster
z. Zt. Hannover, Lavessstr. 56

Nutze die Gelegenheit!

Sogar jetzt in der Saison empfiehlt

verschiedene Pelze

um 20% billiger die Firma 13104

„FUTRO“, Bydgoszcz, Dworcowa 17. Tel. 2113.

Achtung! Wir geben langfristigen Kredit.

Hutumpresserei!!! Schuhbestellungen

Damen- u. Herrenhüte nach Maß, sow. sämtl.
werden umgepresst Repar., a. Galoch., gut
schnell - billig. 13940 u. billig führt aus. 13940

Bydg., Pomorska 22/23. Witt, Szczecinska 2, pl.



Bärbel, Ilse Die glückliche Geburt eines gesunden Töchterchens zeigen in dankbarer Freude an
Tierarzt Dr. Fritz Sontowski
und Frau Martha geb. Zarske.
Jabłonowo (Pom.), den 17. Oktober 1928.

13969

Anneliese's Wunsch „ein Brüderchen“ — Günther — Georg erfüllte sich

13979

Georg Herold und Frau Bilde geb. Metzger
Bydgoszcz, den 18. Oktober 1928.

Bydgoszcz Szubin
Telefon Nr. 965 Telefon Nr. 4
J. u. P. Czarnecki
Dentisten
Jagiellońska (Wilhelmstr.) 9.
Sprechstunden: 13282
durchgehend von 9 bis 5 Uhr.

Holger Lys Wir bringen i. Erinnerung,
daß die
Herbit - Preisreihen wie folgt stattfinden:
Montag, 22. Oktober, abends 7 1/2 Uhr: Recht-
sprechende und Reisen für alle Abteilungen.
Sonntag, 28. Oktober, vorm. 9 Uhr: Schnell-
reisen für die Abteilungen 160 Silber u.
darüber. Vorm. 10 Uhr: für die Abteilungen
bis einschl. 140 Silber.

13973

Durch Bareinkauf

billige feste Preise.



Der elegante Ottomanmantel ganz a. Seide u. Wattat, herlicher Pelzbesatz

nur 98,-

nur 48,-

Mercedes Mostowa

Kinder

kleidet man am geschmack-
vollsten im Magazin bei

F. Szulcowa
ul. Gdańsk 43. 13290

Foto grafien
zu staunend billigen
Preisen
Passbilder sofort mit-
zunehmen
nur Gdańsk 19.
inh. A. Rüdiger. 13296

Kino Kristal
6.45, 8.50.

Heute Freitag Première des gewaltigsten litera-
rischen Filmwerkes, nach dem bekannten Roman
von Victor Hugo, unter Regie des genialen Paul
Zeni, in 12 großen Akten u. d. T.

Hebamme
erteilt Rat u. nimmt
Bestellungen entgegen.
Dworcowa 90. 13065
Bydgoszcz. Tel. 18-01

Dr. v. Behrens
bearbeitet
allerlei Verträge,
Testamente, Erbschafts-
Auffassungen, Hypo-
thekenlöschung,
Gerichts- u. Steuer-
angelegenheiten.

Promenada nr. 3,
beim Schlachthaus.

Lehrer erteilt
polnisch. Unterricht
Poznańska 22, pvt. rechts.

Ritterzettel.

Bedient angeschlossene
Abendmahlsteier,
Fr. 1. — Freitagen,
Sonntag, den 21. Okt. 28.
(20. n. Erntitäz).

Bromberg. Baul-
tische. Vorm. 10 Uhr:
Sup. Ahmann, 11 1/2 Uhr:
Kinderbegleitdienst, Nachm.
5 Uhr: Versammlung des
Jung-Mädchenvereins im
Gemeindehaus. Donner-
stag, abends 8 Uhr: Bibel-
stunde im Gemeindehaus,
Parterre Würmbach.

Evangel. Pfarrkirche.
Vorm. 10 Uhr: Bürkbad.
Fr. 1. 1/2 Uhr: Kinder-
gottesdienst. — Mittwoch,
abends 8 Uhr: Bibel-
stunde des Jung-Männer-
vereins.

Luther-Kirche. Fran-
kenstraße 87/88. Vorm.
10 Uhr: Gottesdienst, Pfarr-
amt. 11 1/2 Uhr: Kinder-
gottesdienst. — Mittwoch,
abends 8 Uhr: Bibel-
stunde des Jung-Männer-
vereins.

Christuskirche. Vorm.
10 Uhr: Pfarrkirche.
Fr. 1. 1/2 Uhr: Kinder-
gottesdienst. — Mittwoch,
abends 8 Uhr: Bibel-
stunde im Gemeindehaus.
Pred. Graul. Mittwoch,
abends 8 Uhr: Bibelstunde,
Pred. Graul.

Ev. Gemeinsch. (früher
Libelta 8) Marcinkowskiego
(Fischerstr.). 8b. Abos. 8 Uhr
Erntedankfest. — Dienstag,
abends 8 Uhr: Gesangsstunde.

Baptisten-Gemeinde.
Pomorska 26. Vorm. 9 1/2 Uhr:
Gottesdienst, Prediger
Kluttig. Kirch. 11 Uhr:
Sonntagschule. — Nachm.
4 Uhr: Gottesdienst, Pred.
Kluttig. Kirch. — Nachm.
5 1/2 Uhr: Jugendverein,
Donnerstag, abends 7 1/2 Uhr:
Gesangsstunde.

Schlesianer. Vorm.
10 Uhr: Gottesdienst, danach
Kinder-Gottesdienst. —
Donnerstag, abends 8 Uhr:
Bibelstunde in Blumewes
Kinderheim.

St. Bartłomieja. Nachm.
3 Uhr: Gottesdienst durch
Herrn Pfarrer Hesiel, danach
Frauenverein im Pfarr-
haus.

Wielno. Vorm. 10 Uhr:
Gottesdienst. — Weichselhorst.
Vorm. 10 Uhr: Gottesdienst.
Nachm. 3 Uhr: Unterredung
mit der konstr. Jugend.

Matel. Vorm. 10 Uhr:
Gottesdienst und Kinder-
gottesdienst. — Nachm. 3
Uhr: Gottesdienst i. Gorfin.
Donnerstag, nachm. 6 Uhr:
Bibelstunde.

Pałosie. Nachm. 3 Uhr:
Einweihung der Krieger-
gedenktafel.

Dieße Freise

beachten
heißt Geld
sparen!

Mäntel
jugendl., frische
Backfischform,
aus modernen
englischartigen
Stoffen
zt 49.-

Mäntel
aus reinwoll. Rips,
in hellen u. dunk-
len Tönen, mit gr.
Pelz-Kragen und
Manschetten
zt 130.-

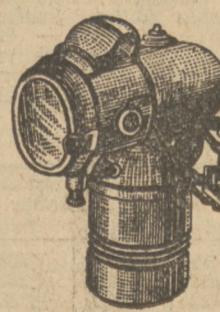
Mäntel
aus Rips und
Epinglé, mit gezog.
Pelzkragen, Mans-
chette, u. seitlich.
Pelzgarnitur
zt 175.-

Mäntel
aus Rips und
Epinglé, m. reicher
Tressen- u. Pelz-
verzierung
zt 245.-

Herren-Ulster
aus reinwollenen
Stoffen mit Über-
karo
zt 75.-

Herren-Mäntel
aus Eskimo, mit
Pelzkragen, auf
Waffeline ge-
arbeitet ge-
arbeitet
zt 82.-

Włóknik
Bydgoszcz
Stary Rynek 5/6



Auf Teilzahlung

„Torpedo“ Karbidlaternen .	zt 15.-
andere Laternen	12.-
Fahrrad-Mäntel	10.50
Schlüsse	5.50
Gummigriffe	2.25
Rennlenker, verstellbar	15.50
Sättel	12.50
Sättel mit doppelter Feder	16.50

Leon Kiełpiński
Grunwaldzka 146. Tel. 21-32.

LAMPENSCHIRME und AMPELN

aus Java-Kunstbatik-Papier und aus echt
Pergament-Papier mit Handmalerei in großer
Auswahl

A. Dittmann, T. o. p., Bydgoszcz
Jagiellońska 16

Halb so teuer aber eben so gut

wie sämtliche ausländischen
Seifenflocken sind meine

Amat-Seifenflocken

Ein großes Paket
kostet nur zt 1.10

Ernst Mix, Seifenfabrik
Bydgoszcz. Begr. 1867

13968

Waffen und Munition

am vorteilhaftesten zu kaufen bei der Firma

Hubertus

ul. Grodzka 16 (Ecke Mostowa) Tel. 652
Waffen-Reparatur.

1376

Lehrer erteilt poln.
und deutsch. Unter-
richt; auch Neben-
beschäftigung. Zu er-
in der Geschäft. d. 3. 13964

Wer erteilt ihm Vor-
geschrittenem Gelehr-
tum? Off. unt. B.
6212 a. d. Geschäft. d. 3tg.

Fensterkitt = Leinölfirnis

sowie Chem. Fabr. „Delta“, Bydgoszcz
ul. Gdańsk 71. Telefon 287.

13967

Den besten und billigsten
= Fensterkitt = Leinölfirnis

empfiehlt

Chem. Fabr. „Delta“, Bydgoszcz

ul. Gdańsk 71. Telefon 287.

Neuheit!
Beim Einkauf von
Schuhwaren von 3 zt
an kann ein jeder un-
entgegnet werden. 1 Paar
allerlei Ladendüfte od.
1 Paar nach Wunsch im
Schuhgeschäft Bydg.,
Dlugie 3 (Friedrichstr.)

Mehrere Zentn. gute
Sorten 13968

Winteröpfel
hat abzugeben. Preis
nach Vereinbarung.
C. Krieger, Mał. Konia,
vom Tuchola.
Tel. Przepałtow 11.



Deutsche Bühne

Bydgoszcz 2. a.
Sonntags, 20. Oktober,
abends 8 1/2 Uhr.

Veranstaltung der
Kulturfilmstelle:

Der heilige Berg

Dichtung in Bildern
aus der Natur von
Dr. Arnold Brand.
Sonntag, 21. Oktober,
nachm. 4 1/2 Uhr.

Einmalige Wieder-
holung:

Der heilige Berg

Karten hierzu 1.00-2.50
z. in Johnes Buchdr. 13969

Sonntag, 21. Oktober,
abends 8 Uhr:

Meier Helmbrecht

Freier Kartenvorlauf
Freitag u. Sonnabend
in Johnes Buchhand-
lung. Sonntag von 11
bis 1 und ab 7 Uhr
an der Theaterstaf. 13968

Die Leitung

Möbl. Zimmer

Möbl. Zim. lep. Eing.
zum 1. Novbr. zu verm.
Gdańska 49, III. 13900

13968

Pachtungen

6-15 Morg. Land
zu pachten gelucht, 13968
Przybyl, Fordońska 66,
Bydgoszcz 5.

13968

In den Hauptrollen: Beigroßprogramm:
Konrad Veidt und die neueste Wochen-
zeitung Mary Philbin.

Ganzes
13 große
Akte. Deutsches
Bücher.

Der Mann, der lacht.